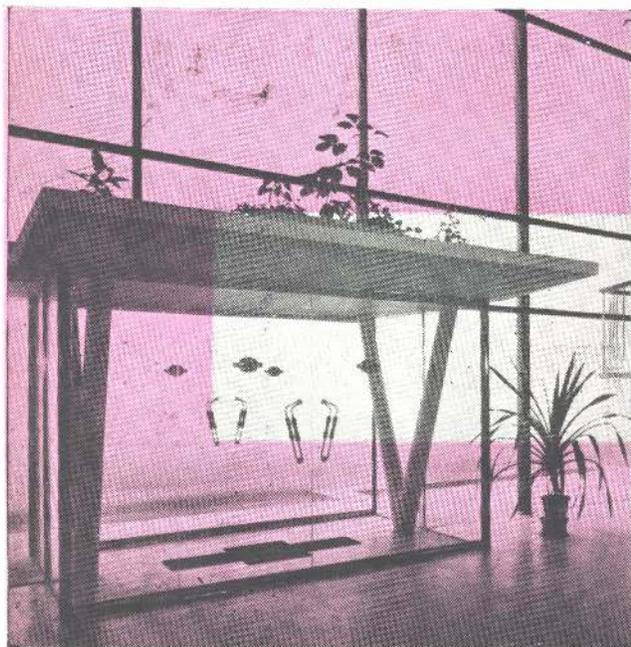




47



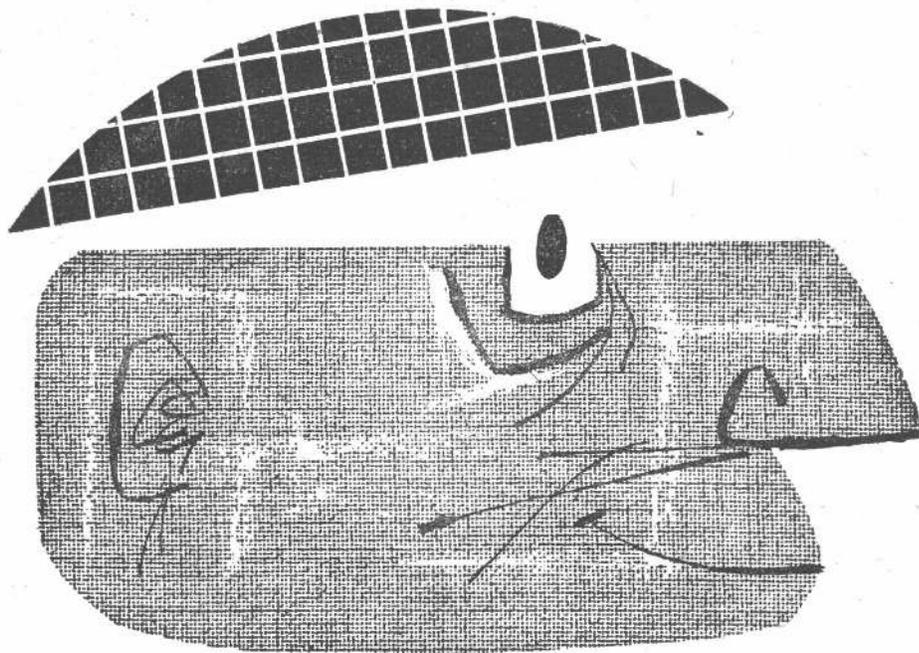
# jerarquía en vidrios y cristales



**cristalplano**

importadores S.A.I.C.I.  
fabricantes  
distribuidores  
Galicia 1234 59-5518/0962 Bs. As.

# 'PARA TODA 'AZOTEA



## BALDOSAS **ALBERDI**

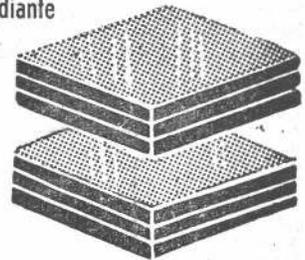
Las Baldosas para Azotea "ALBERDI" son el exponente de una famosa y preferida línea de productos cerámicos para la construcción, puestas al alcance del Profesional bajo la garantía de un sello Industrial con más de medio siglo de prestigio en plaza.

**LINEA DE  
PRODUCTOS  
"ALBERDI"**



Indispensables e insustituibles para cubrir cualquier tipo de azotea.  
Evitan la humedad y las filtraciones de agua.  
Prolongan la vida de la casa.  
Elaboradas con mezcla de arcillas especiales mediante modernos procesos de fabricación, son:

MAS COMPACTAS  
MAS IMPERMEABLES  
DE SUPERFICIE MAS LISA  
DE COLOR CERAMICO INALTERABLE A TRAVES DEL TIEMPO



Baldosas de gres rojo "Super Alberdi" - Baldosas Antiácidas - Tejas "Coloniales" - "Pizarra",  
"Llao-Llao" - "Normandas" - Revestimientos Cerámicos - Ladrillos prensados, huecos  
Parquet Cerámico "ALBERDI"

### Plantas Industriales:

ROSARIO - Prov. de Santa Fe  
JOSE C. PAZ - Prov. de Bs. As.  
SAN JOSE (GUAYMALLEN) Mendoza

FABRICA CERAMICA

**Alberdi** S.A.

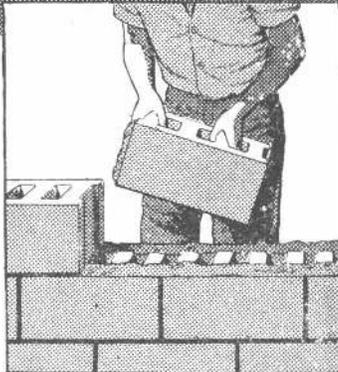
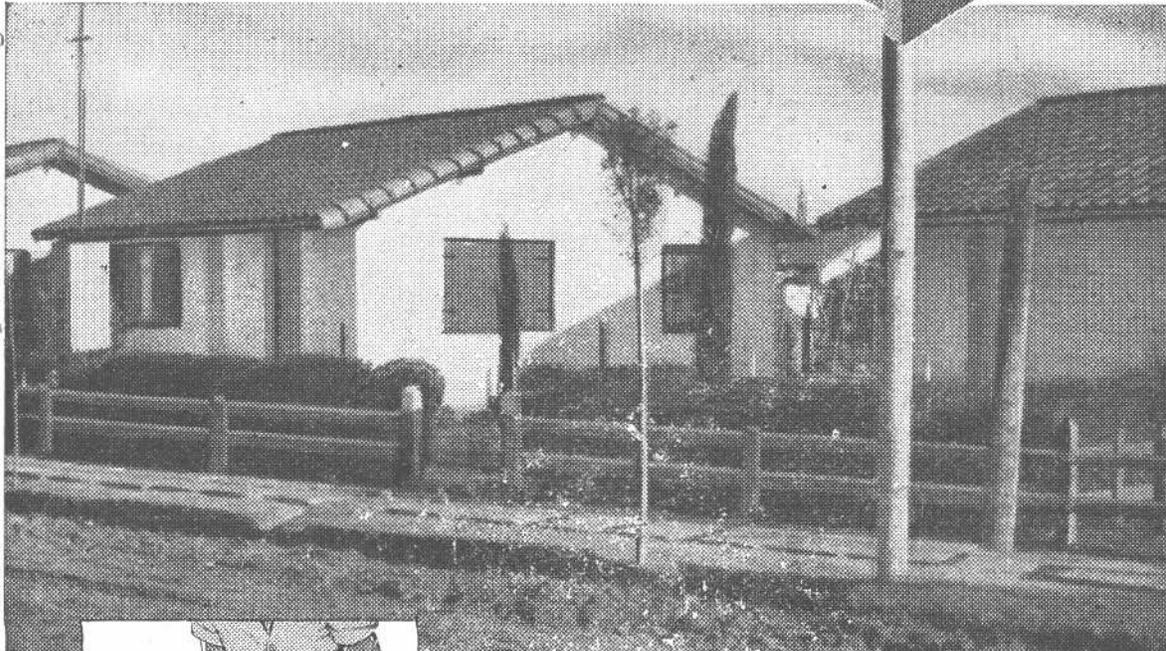
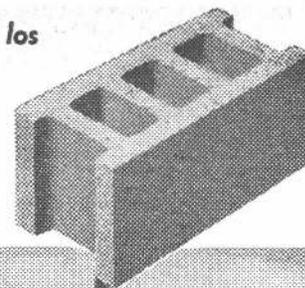
### Ventas e informes:

Santa Fe 887 - Tel. 27028/22936 - ROSARIO  
H. Yrigoyen 1116 - P. B - T. E. 37-6158/6359  
9 de Julio 883 - Tel. 32372 - MENDOZA

La experiencia confirma las relevantes condiciones de los

# BLOQUES DE HORMIGÓN

PARA LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS



El barrio de 300 casas construídas por el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires en el Partido de Lanús, utilizando bloques de hormigón, es otra demostración concluyente de las relevantes condiciones técnico-económicas de ese material para la construcción de toda clase de edificios.

Su comportamiento, después de varios años de construídas, constituye una prueba fehaciente de los excelentes resultados que pueden lograrse con el empleo del bloque de hormigón, si se respetan las normas que su uso impone.

Además de las cualidades de resistencia y durabilidad del bloque de hormigón, su empleo proporciona:

- *Mayor economía de mano de obra*
- *Mayor rapidez de ejecución*
- *Menor costo por metro cuadrado de pared*
- *Mayor aislación térmica.*

El Instituto del Cemento Portland Argentino le brinda sin cargo a quien lo solicite, dirigiéndose por carta o personalmente a su Casa Central o Seccionales, la más amplia información sobre el uso y aplicaciones del bloque de hormigón.

**INSTITUTO DEL CEMENTO PORTLAND ARGENTINO**

San Martín 1137

Buenos Aires

**SECCIONALES:**

**CENTRO:** Rivera Indarte 170, Córdoba - **NORTE:** Muñecas 110, Tucumán - **SUR:** Calle 48 N° 632, La Plata - **DELEGACION BARILOCHE:** C. C. 57., S. C. de Bariloche  
**LITORAL:** Sarmiento 784, Rosario - **CUYO:** Patricias Mendocinas 1071, Mendoza.

**CAMPO EXPERIMENTAL:**

Edison 453, Martínez, Prov. de Buenos Aires.

# compare precios y comprará

Denominación normal	Densidad en Kg/m <sup>3</sup>	Espesor en mm	Precio por m <sup>2</sup>
335	300	35mm	\$ 235
420	400	20mm	\$ 206
425	400	25mm	\$ 258
435	400	35mm	\$ 317
520	500	20mm	\$ 237
525	500	25mm	\$ 280
A 612	600	12mm	\$ 172
A 620	600	20mm	\$ 254
A 625	600	25mm	\$ 296

cicero publicidad 422

# LINEX

Paneles aglomerados de 1.22x2.44 para tabiques, cielorrasos, puertas, placards, muebles, instalaciones de locales y oficinas.

LINERA BONAERENSE S.A - Jáuregui, F.C.N.D.F.S.  
La primera fábrica argentina de paneles aglomerados  
en producción desde 1958



Albin, Giallorenzi & Cía. S.A.C.I., H. Yrigoyen 3202 - 97-1020/8/9 • Arboria S.R.L. El Salvador 5467 - 771-5808 - 771-3932 • A. Baltazar Rizzi, S.C.P.A. Estados Unidos 2863 - 93-4946  
Comat S.R.L., Corrientes 3853 - 86-2818/3333 • José Kahan, Salguero 759 - 86-4734 • Jaime  
Liebling S.A.C.I. e Inmobiliaria, Rivadavia 717 - 8º - 33-9305/9490 - Depósito: Díaz Vélez 5224  
89-9349 • Vicente Martini e Hijos S.A. Ind. & C., Humberto Iº 1402 - 26-5041 • Mundus Ma-  
deras S.A., San Blas 1739 - 59-1375 - 58-8498 • Rodolfo E. Ricart, Bolívar 218 - 33-1301 - 34-1935  
• Román Sammartino, Pueyrredón 908 - 85-4842

**CALID**®

**APLAUSO**

A SU GRAN

**CALIDAD**

Por su extraordinaria plasticidad,  
su absoluta seguridad y su notable economía,  
es la preferida del profesional.

**cal hidratada**  
**MALAGUENO**

**CANTERAS MALAGUENO S. A.**

(Ex Sucesores del Dr. Martín Ferreyra)

Tucumán 715 T. E. 32 6147

**BUENOS AIRES**

Av. H. Yrigoyen 551 - T. E. 22097

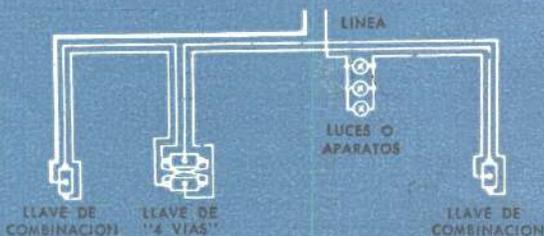
**CORDOBA**

# LLAVES de 4 VIAS

Para comando de  
luces o aparatos eléctricos  
desde varios puntos

Las llaves de 4 vías permiten ampliar al infinito los circuitos de comando múltiple:

Con una llave de 4 vías y 2 llaves simples de combinación, se pueden conectar o desconectar una o varias luces (o aparatos) desde 3 puntos distintos (circuito básico ilustrado). El circuito puede ampliarse al infinito, agregando una llave de 4 vías por cada nuevo punto de comando requerido.



## APLICACIONES:

En escaleras y pasillos de casas de departamentos, oficinas, talleres, hospitales, hoteles y, en general, toda clase de lugares donde se desee comandar instantáneamente luces, aparatos u otros circuitos eléctricos desde tantos puntos como sea necesario.

**CONSULTAS:** Dirigirse al Depto. de Promoción de ATMA, Avda. Libertador Gral. San Martín 8066, T. E. 70-6833 - Buenos Aires.



N° 6618  
1 Punto y  
1 "4 Vías"  
N° 6619  
1 Combin. y  
1 "4 Vías"



N° 6408  
1 "4 Vías"  
(Mignon)



N° 7618  
1 Pulsador  
1 "4 Vías"

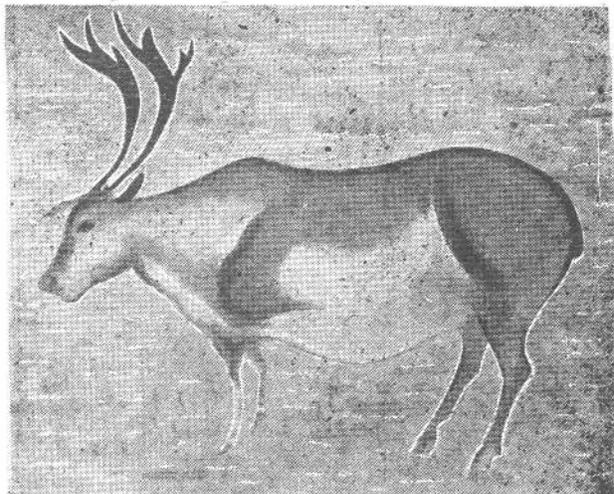


N° 6628  
1 Toma 10 A  
1 "4 Vías"

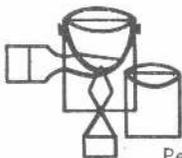
# ATMA

CALIDAD EN ELECTRICIDAD

Hace  
**15.000**  
 años  
 también  
 se pintaba



Ciervo hollado en la cueva de Font de Gaume (Francia) Animal pintado hace unos 15.000 años



Pero a pesar de eso, el progreso en la preparación de pinturas fué muy lento. Solamente a fines del siglo 19 se comenzaron a producir pinturas listas para usar.

Desde entonces, y especialmente en los últimos 25 años la industria de la pintura ha experimentado un enorme desarrollo. Gran parte de este progreso se debe a Sherwin-Williams, que fué la primera Compañía en vender pintura preparada, al lanzar al mercado en 1880 su "Pintura preparada SWP para exteriores".



P I N T U R A S

**SHERWIN-WILLIAMS**

Sherwin Williams Argentina I. y C. S. A. - Alsina 1923 - Buenos Aires - T. E. 47-3056

P I N T U R A S - E S M A L T E S  
 L A C A S - B A R N I C E S

Macedonia Publicidad

**sca**

Montevideo 942 - Buenos Aires

REPUBLICA ARGENTINA

T. E. 44-3986

T. E. 42-2375

OCTUBRE DE 1962

Año VII

Nº 47

SOCIEDAD CENTRAL DE  
 ARQUITECTOS

COMISION DIRECTIVA

Presidente: Arquitecto Alberto Ricur; vicepresidente 1º arquitecto Enrique García Miramón; vicepresidente 2º arquitecto Luis M. Morea; secretario general arquitecto Horacio Migone Aguiar; prosecretario arquitecto Héctor Ezcurra (h); tesorero arquitecto Jorge de la María Prins, profesorero arquitecto Ricardo Follert; vocales arquitectos Juan Ramos Mejía, José M. F. Pastor, José Rey Pastor, Luis A. Vernieri López, Rafael Eliseo J. Iglesia; vocales suplentes: arquitectos Nicolás Sparacino, Juan Bonta, Jorge O. Gazaneo; vocales aspirantes: señores Jorge Garino (titular), Lisandro García Briones (suplente); asesor letrado: doctor Luis Edgardo Courtaux.

SUBCOMISION DE PUBLICACIONES

Secretario: arquitecto Alfredo P. Etcheverry; vocales: arquitectos Alfredo L. Guidali, Conrado P. Sonderegger, Rafael E. J. Iglesia y Francisco E. Sánchez. Gerente: Alfredo L. Cuda.

EDITOR

SOCIEDAD CENTRAL DE  
 ARQUITECTOS

Publicidad: PUBLITEC -

Corrientes 2434, 7º - Teléfono: 48-0340

Publicación mensual: suscripción anual para la República Argentina: \$ 240.- Número suelto: \$ 20.-

Toda correspondencia y canje debe dirigirse a la Sociedad Central de Arquitectos. Los autores son responsables de las opiniones vertidas en los artículos firmados.

Hecho el depósito de acuerdo con la Ley N: 11.723, sobre propiedad Científica, Literaria y Artística, bajo el número 644.408.

# CON MOTIVO DEL DIA MUNDIAL DEL URBANISMO

ERNESTO E. VAUTIER

El Urbanismo, desde el punto de vista de sus centros de interés, de la técnica concreta de su aplicación y de su posición en relación al conjunto de los conocimientos, ha sufrido una tremenda evolución desde los viejos conceptos de la antigüedad hasta las actuales aplicaciones de la topología y la cibernética. Se puede afirmar que la dualidad arte-tecnología ha transcurrido con un dosaje variable en su participación en el hecho concreto que constituye la conducción de la forma física de la ciudad. Y es que el Urbanismo, como la política, la guerra o la economía, si bien son técnicas en cuanto a los aspectos de detalle y la correlación de sus diversos aspectos tecnológicos, económicos o sociales, basados en análisis exhaustivos de las situaciones o implicaciones, cuando llega el momento de establecer prioridades y tomar resoluciones entre las muchas posibilidades encontradas, constituyen verdaderamente artes y no técnicas. Asimismo, como en la política, la guerra o la economía, se puede en urbanismo ganar técnicamente muchas batallas y perder la ocasión de alcanzar la victoria final, si no se logra por circunstancias de tiempo y de lugar, consolidar los resultados parciales obtenidos en un resultado global exitoso, rico de nuevas posibilidades creadoras y lleno de consecuencias beneficiosas y significativas en el contexto conjunto de la ciudad.

Las realizaciones urbanas estuvieron en el pasado determinadas por las intuiciones, geniales o mediocres, de sus creadores y nos han legado obras que por su carácter representativo de las culturas de épocas pretéritas, por la simbiosis armónica de forma y función que ellas significan, o por el sentido plástico que expresaron, han constituido obras perdurables que nos hacen sentir, pensar e imaginar.

Hoy parecería que las numerosas técnicas em-

pleadas, y los puntos críticos para tomar resoluciones se han vuelto tan complejos, abstractos y cerebrales, que las soluciones deben producirse mecánicamente, menospreciando ese factor decisivo del éxito que constituye la intuición imaginativa. Existe una cierta interpretación estigmática de esa facultad intelectual, confundiéndola con la arbitrariedad personal y caprichosa cuando, por el contrario, la intuición imaginativa consisten en ver con claridad totalidades que aparentemente se presentan como confusas y complicadas. Consiste también en descubrir los puntos claves que se presentan en los diversos problemas y supedita los demás aspectos a lo esencial.

Bien está el empleo de las estadísticas, el estudio de la evolución urbana, la ponderación de los hechos sociológicos y las pautas culturales, la valoración de la cinemática urbana, las consideraciones de los procesos operativos, y el uso de los "modelos" matemáticos de desarrollo. Todos esos elementos nos señalarán posibilidades dentro de su propio campo y algunas medidas de interrelación de factores en forma limitada, pero en ningún caso soluciones totales. Son instrumentos no fines. Llegará el momento de determinar prioridad, es decir, elegir de acuerdo a una escala de valores variables en el tiempo y con las circunstancias, y tomar decisiones maestras, sacrificando algunas circunstancias, enalteciendo otras y, en definitiva, habrá que tener talento para concebir y capacidad para llevar a cabo, dentro de las circunstancias reales que la época nos presenta. Entonces, no sólo agregaremos casas y equipos como elementos eficientes de la mecánica urbana, sino que habremos preparado las circunstancias para que todo eso sea verdaderamente, esa entidad viva y perdurable, social, cultural y física que constituye la ciudad.

## El Centro de Investigación e Información para la Construcción

Como fruto del esfuerzo desarrollado por la Fundación Migone, para Investigación de la Construcción y de la Vivienda del Centro Argentino de Ingenieros, por el Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI) y por el Bouwcentrum de Rotterdam de Holanda, ha quedado constituido en la Argentina el Bouwcentrum Argentina, Centro de Investigación e Información para la Construcción. El acuerdo para la constitución de este Centro fue firmado el día 11 de octubre ppdo.

A los efectos de ilustrar lo que se pretende que sea nuestro Centro de Investigación, describiremos muy someramente los servicios que presta el de Rotterdam.

En pocas palabras, el Bouwcentrum es un centro internacional de información de la construcción y de la vivienda y su primer propósito es simplemente "promover la construcción en cantidad y calidad con los restringidos medios disponibles".

Probablemente la mayor manera de alcanzar este propósito sea aquella de proporcionar una información imparcial que se basa en una documentación activa, racionalmente estudiada y clasificada, ampliada y expuesta, que se logra mediante el esfuerzo común y la cooperación internacional.

El proyecto de cada tipo de edificio debe basarse en un esqueleto funcionalmente justificable que conteniendo problemas de naturaleza tan general, sobrepasan los límites del diseño y desde luego de sus posibilidades económicas.

Es aquí donde el Bouwcentrum puede ofrecer una ayuda tomando sobre sí el estudio sistemático y la documentación activa de esta parte general del problema, tratando de hacer esto accesible al arquitecto a través de informes que contienen todo lo necesario en términos lógicos y consisos.

El carácter multifásico de estos problemas requiere que el trabajo sea realizado sobre el principio de "trabajos en equipos".

El arquitecto puede especializarse en cierto tipo de edificio, pero ya que esto no es común debe tener la posibilidad de ser ayudado por un Instituto como el Bouwcentrum que se haga cargo de los problemas de carácter general.

Parte pues de la tarea que realiza el Bouwcentrum consiste en una recopilación razonable y justificada de programas de edificios, incluyendo la elección de materiales y métodos de construcción y una gran cantidad de otros problemas referentes a costos. Es así como para poder brindar ayuda al arquitecto se ha dado a este trabajo una amplia concepción y se ha llevado a cabo una cuidadosa clasificación de muestras de materiales poniendo a la vista lo que la industria está produciendo para la construcción.

También el Bouwcentrum brinda una ayuda en la ejecución del edificio, como por ejemplo en la organización del obrador, en la utilización propia y correcta de los diferentes materiales de construcción, en el estudio del programa de obra, etc.

El Centro de Investigación e Información para la Construcción Bouwcentrum Argentina, contará con el asesoramiento, asistencia técnica y colaboración de los expertos de la Fundación Bouwcentrum de Rotterdam. El Director Ejecutivo del referido organismo integrará el Consejo Ejecutivo del Centro local, asegurando así la citada colaboración.



Ing. W. J. van Ettinger  
director de la Fundación  
Bouwcentrum de  
Rotterdam

Esta colaboración significa para dicho Centro la posibilidad de disponer de la vasta experiencia recogida durante su larga actuación de su similar de Rotterdam, que le ha permitido sistematizar y metodizar la investigación en la construcción, con un criterio amplio e integral.

Otra de las tareas que realiza el Bouwcentrum es el entrenamiento y capacitación de profesionales o técnicos, por medio de cursos prácticos y teóricos dictados por expertos internacionales.

Para terminar podemos decir que el Bouwcentrum compra conocimientos, recopila conocimientos, promueve conocimientos, archiva conocimientos, clasifica conocimientos, investiga conocimientos, publica conocimientos, y vende conocimientos.

Con tal motivo nos visitó su Director, Ing. W. J. van Ettinger. El 5 de octubre ppdo. fue agasajado en nuestra Sede, en cuya oportunidad nuestro Presidente, Arquitecto Alberto Ricur, dijo las siguientes palabras a modo de presentación:

El Ingeniero van Ettinger no sólo ha aceptado la invitación de concurrir a esta reunión que en su honor hemos promovido, sino que muy gentilmente, nos ofrece hacernos conocer en términos generales las actividades que el *Bouwcentrum* de Rotterdam, del que es Director, cumple como entidad dedicada en general a la solución de los problemas técnicos de toda índole que se presentan en la ejecución de edificios y en especial a los que corresponde resolver para conseguir una organización eficaz de la producción en la industria de la construcción.

Estos planteos y estas soluciones interesan profundamente a los arquitectos y han sido motivo de distintas actividades y el comienzo de serios estudios estimulados por la Sociedad Central. Por esta razón nos resulta sumamente útil a nuestros fines recibir y escuchar al Ingeniero van Ettinger, ya que tenemos la absoluta seguridad de que el Seminario y las conferencias que está dictando, constituyen un factor decisivo para que, mediante la unión y el apoyo eficaz de instituciones de orden público y profesionales, se realice, como todos deseamos, una investigación ordenada en esta materia.

El altísimo costo de la construcción en nuestro país y consecuentemente la falta de posibilidades que el mayor porcentaje de la población de nuestro país tiene para financiar su vivienda, nos preocupa sobremanera. Sabemos que solamente mediante una adecuada normalización unida a un exhaustivo estudio de los procesos de ejecución o la prefabricación total o parcial de elementos, aplicados a la construcción de grandes conjuntos de vivienda, se logrará mejorar esta situación.

Estas posibilidades obligarán, sin duda, a un planteo total de la forma habitual de trabajo de los arquitectos, quienes necesitarán un entrenamien-

to adecuado para lograr que el uso intenso de estos nuevos elementos provistos por la industria, no anulen la posibilidad de crear con los mismos una obra realmente arquitectónica. Debido a esta circunstancia la Sociedad Central de Arquitectos se propone y adquiere desde ya el compromiso, de colaborar con su esfuerzo con las demás instituciones que están empeñadas en la tarea de crear el organismo que ha de tener como fin realizar investigaciones en el amplio campo de la construcción.

Queremos además dejar constancia de que todos estos beneficios que esperamos de la actuación del Ingeniero van Ettinger, los debemos a la gestión realizada por la Fundación Migone, que una vez más nos demuestra su preocupación por contribuir mediante su acción a promover actividades realmente útiles a alguno de los múltiples aspectos de nuestra actividad profesional.

CONFERENCIA PRONUNCIADA POR EL ING.  
W. J. van ETTINGER, DIRECTOR DE LA  
FUNDACION BOUWCENTRUM DE ROTTERDAM.

Señor Presidente: Me siento muy complacido y honrado de tener la oportunidad de pronunciar unas cuantas palabras en la Sociedad Central de Arquitectos. Para explicar cómo trabaja y cómo se creó el Bouwcentrum, es necesario remontarse hasta el año 1943. En aquella época la situación de la construcción en mi país era dramática, pues estaba ocupado por los alemanes y no era posible planificar ostentatoriamente para la postguerra, ya que los invasores lo impedían.

En aquel entonces era Secretario General de una fundación de estadística, y sólo tenía experiencia industrial, por ejemplo, en la industria de automóviles. En ese interín me encomendaron la tarea del estudio de la reconstrucción del país de postguerra. El gobierno no podía sostener un gran departamento para esa tarea, y sólo unos pocos hombres, tuvimos que conseguir poder realizar esa labor. Podría decir que penetré en los problemas de la construcción, y por consiguiente debíamos evaluar cuánta mano de obra, cuánto transporte, cuántos y que materiales y qué capital necesitábamos para nuestra reconstrucción.

Estoy muy orgulloso que con mis colaboradores, seis días después de la liberación de mi país, teníamos el plan de reconstrucción ya preparado. La experiencia que obtuve en el campo de la industria, la apliqué a la construcción y pude establecer que debe existir un control de calidad, que hay una calidad óptima; aprendí también que había que establecer un conocimiento de cómo tomar decisiones con las estadísticas; y que también había que volver atrás de vez en cuando para corregir las equivocaciones.

Aplicando la técnica de la industrialización, aprendí que sin normalización no se podía conseguir una prosperidad democrática.

Cuando empezamos la reconstrucción después de la guerra, enfrentamos muchos problemas importantes; uno de los más importantes fue la selección del nivel de calidad de las viviendas. En muchos casos, hubo que elegir entre nada o una casa simple, sin olvidar que cuando hay una verdadera prosperidad, cada uno tiene derecho a una decente.

Estudiando el problema desde un punto de vista integral, encontré que había tres esferas de responsabilidades: la esfera del cliente que tiene la res-

ponsabilidad de decirle al arquitecto lo que necesita; la esfera del arquitecto, que tiene la responsabilidad de entender que cada línea en el papel tiene consecuencias económicas y funcionales, y la esfera del contratista, que tiene la responsabilidad de una ejecución eficiente; y que solamente con el trabajo en equipo de esos tres grupos se podría llegar a calidad óptima. Una calidad óptima no significa Rolls Royce para todos, porque el Rolls Royce, tiene una calidad sin sentido para los que no pueden pagarlo. La calidad es una cosa relativa. Hay que considerar el mercado. Hay que tener un objetivo. Hay que preparar un programa. Hay que hacer un diseño. Hay que hacer la ejecución. Y si el producto, la casa o quizá la TV guarda una relación con la necesidad de cada uno y al venderlo se obtiene por él más de lo que nos ha costado, entonces puede hablarse de una calidad óptima.

Analizando la industria de la construcción, ví con sorpresa hasta qué punto estaba atrasada. No hay que olvidarse que el 50 % de las inversiones del mundo están en la construcción, en ingeniería civil o en la ingeniería hidráulica; y tampoco no hay que olvidarse que gracias a la construcción, podemos vivir en la prosperidad, en un mundo habitable y con la mayor productividad.

En mi opinión, este momento de la construcción, es la actividad humana más importante, pues podemos decir que tenemos que elegir decididamente entre la construcción o la destrucción. Pero cuando consideramos lo que sabemos de verdad de la construcción, llegamos a la triste conclusión de que nuestro conocimiento es muy pobre, como así también nuestro interés por mejorarlo. En la industria de la aviación, se gasta hasta un 10 % de la producción, en investigaciones y estudios; el mismo monto, en la industria del cosmético, pero en la industria de la construcción, para construir las casas en que vivimos, para construir las escuelas donde educamos a nuestros hijos, para construir los hospitales donde estamos cuando nos hallamos enfermos, solamente invertimos en los países más adelantados, un uno o dos por ciento del monto de la producción.

Hemos mirado con el microscopio, pero no hemos mirado por la ventana. No hemos usado la inteligencia que tenemos para solucionar los problemas normales de nuestra vida cotidiana. Si somos honestos, tendremos que admitir que nuestros edificios no tiene la calidad óptima ni el uso óptimo que podemos obtener de ellos.

En este momento, tenemos 500 millones de casas; 200 millones en barrios pobres, 200 millones tenemos que sacar antes de fin de siglo; quedarán nada más que cien millones, pero necesitamos mil cien millones porque la población del mundo se va a duplicar.

Necesitamos mil cien millones de casas hasta el fin del siglo para que el mundo sea habitable para todos. Esta conclusión llega demasiado tarde, porque los pobres del mundo tienen expectativas crecientes; ya que con los sistemas modernos de comunicación ven más y más cómo vive la otra parte del mundo. ¿Cómo se les puede pedir que se queden en la suciedad de las "villas miseria"? ¿Cómo se puede pensar que esa gente vaya en una forma constructiva, viviendo en esas condiciones. Esa es la tarea de los arquitectos, de los ingenieros, de la gente que puede hacer algo para solucionar este problema social. Debemos entender que para solucionar este problema, tenemos que tener métodos de estudio, de investigaciones, de capacitación y que solamente con la normalización —que se tiene

que aceptar—, se podrá solucionar este gran problema del mundo.

Tenemos tres grupos de personas: los muy pobres, para los cuales no hay más solución que elegir entre una casa muy sencilla, o ninguna; para los de la clase media, que tendrán que seleccionar entre una casa normalizada, bien hecha, de buena calidad, o una casa hecha a medida, pero de una calidad pobre, y para los de la clase rica, será siempre la casa de "alta costura", aun si no pueden caminar en ella.

Con nuestro Instituto tratamos de solucionar estos problemas, de trabajar un poco en ese campo de ideas. Primero, atacamos el problema antes de hacer el diseño. Creemos que hoy en día se hacen la mayor parte de las equivocaciones antes de trazar las primeras líneas en el papel. Un nivel equivocado de calidad, una capacidad equivocada, ninguna idea de expansión o extensión, un análisis funcional equivocado, en fin, un programa de requerimientos equivocados, y todos estos errores están hechos antes de que el arquitecto comience a diseñar. Por tal razón, hemos hecho en nuestro Instituto una sección para estudios funcionales donde efectuamos estudios profundos de todos los tipos importantes de edificios, viviendas, escuelas, hospitales, oficinas de toda clase, institutos para los ancianos, para huérfanos, etc., pues creemos que una vivienda tiene, en primer lugar, el desarrollo de la vida familiar; una escuela, el de la educación, y un hospital el servicio de salud, y que solamente estudiándolos profundamente y extensamente, puede saberse cuáles son las consecuencias de éstos en los distintos sectores de la vida humana.

Contamos para ello con equipos de estudios muy especializados en cada uno de los campos del diseño, y es así que elaboramos documentaciones técnicas, que hacemos estudios para comparar las diferentes soluciones de detalles logradas, que hacemos estudios de economía y técnica constructiva, etc. y que estamos siempre preparados para transmitir el conocimiento a la persona que lo necesite.

En el campo de la obra, hacemos estudios de la organización de la obra para los contratistas, estudios de tiempo, de trabajos, etc. Otra división de nuestro instituto, se ocupa de la recopilación de conocimientos.

Podemos decir que producimos conocimientos, que adaptamos los conocimientos y que transmitimos conocimientos. En esta forma, hemos construido lo que podría llamarse una industria de conocimientos. Recibimos más de 80.000 visitas por año, es así que con sus preguntas y problemas sabemos exactamente dónde yacen las dificultades. Casi todos los días recibimos una consulta nueva que es objeto de estudio especial, porque no siempre el conocimiento que se necesita está disponible. Los estudios los llevamos a cabo siguiendo diferentes caminos, ya sea en base a una investigación estadística, o bien trabajando en equipo con la organización de laboratorios de Holanda, o bien obteniendo experiencia estudiando diferentes elementos conocidos aplicados en nuevas combinaciones.

Somos un instituto particular sin ganancias ni pérdidas; no tenemos ningún subsidio. Tenemos unos 15.000 clientes que pagan todos nuestros gastos y aún tenemos unas ganancias. No vienen a vernos por que tengamos lindos ojos azules, vienen porque necesitan lo que hacemos. Yo creo que este tipo de instituto se necesita en cada país del mundo, porque este problema es tan importante, que hay que pensar primero y después hacer.

Las personas que trabajan en la industria de la construcción, son por la general, pequeñas compañías, pequeñas oficinas de arquitectos, pequeños contratistas, si se los compara a las grandes compañías como Philips, General Electric y otras como éstas. Estas personas no pueden organizarse para obtener todo el conocimiento que se necesita en este campo. Hay solamente dos posibilidades: o se espera hasta que el gobierno haga todo, o se lo mantiene en manos privadas.

Nosotros creemos que en las manos privadas, es mejor, pero con una colaboración estrecha con el gobierno. Se puede mover así más rápido y quizás haya más responsabilidad en la gente en su desempeño.

Yo creo, señoras y señores, que en este campo hay una tarea enorme para el arquitecto. Pretendo avisarles que la profesión del arquitecto está en peligro; yo veo la lucha entre las cosas racionales y las estéticas, y cuando las personas que están relacionadas con la estética no se mueven hacia la racionalización, pierden camino. Necesitamos personas que con esta multiplicidad de elementos e informaciones, puedan hacer una casa humana, pero para eso hay que ser un artista, pero esos artistas no tienen derecho de dictar la estética. Lo que necesitamos son edificios con calidades subjetivas u objetivas. Necesitamos arquitectos que puedan ser realistas en algunos aspectos y que puedan proyectar cosas sencillas y que se puedan producir en masa, aunque quizás a veces sea más un diseño industrial que arquitectura. En mi país dicen de vez en cuando: ¡ah!..., normalización igual que monotonía. Pero la verdad es que tenemos la monotonía sin la normalización, siendo lo que necesitamos la normalización sin la monotonía. Yo creo que la tarea del arquitecto joven hoy en día es la de solucionar ese problema. Se puede hacer lindos barrios residenciales con casas estandarizadas. Pero para eso, habría que cambiar un poco las mentes de los jóvenes estudiantes en la escuela de arquitectura y también las de los otros arquitectos. Cuando yo era alumno de la escuela mecánica, también soñaba que un día podría diseñar un satélite, lo mismo que un estudiante en el segundo año, que ya piensa que puede diseñar todo, y yo les diré que el problema más difícil de hoy en día, es diseñar una casa simple y estética que la gente pueda pagar.

Antes de fin de siglo, en la Argentina, se necesitarán 8 millones de viviendas, y este problema hay que solucionarlo y quizás podría expresar la esperanza, señoras y señores, que pondrán su alta inteligencia a este problema.

Yo tendré 98 años cuando llegue el año 2000, y no viviré más, pero espero que mis bisnietos serán tan amigos de la Argentina como los holandeses lo son hoy, y esperamos que puedan ver una feliz y gran Argentina, hermosa y habitable.

El Ingeniero van Ettinger, especialmente invitado por la Fundación Migone, dirigió con todo éxito un Seminario sobre la "Urbanización de la Producción en la Industria de la Construcción".

Además, dictó conferencias en la Cámara Argentina de la Construcción, Centro Argentino de Ingenieros, Facultad de Ingeniería, etc.

El Ingeniero van Ettinger, es Director de la Fundación Bouwcentrum de Rotterdam, Director Ejecutivo de la Sociedad de Consultores en Control de calidad e investigación operativa de Holanda, y miembro de otros institutos de similar jerarquía.

# EL PLAN FEDERAL DE LA VIVIENDA Y LA S. C. A.

El señor Ministro de Economía ha anunciado nuevamente la puesta en marcha del Plan Federal de la Vivienda. Como dicho anuncio no ha sido acompañado por ningún otro elemento de juicio, la Sociedad de Arquitectos supone que dicho Plan es el preparado con ese nombre por el Banco Hipotecario Nacional, razón por la cual, y a efectos de concretar su colaboración, muchas veces ofrecida, ha realizado un estudio del mismo basado en su texto y en los antecedentes que, en dicha materia, posee la Sociedad y cuyo resultado expone en esta presentación.

El Plan Federal de la Vivienda del Banco Hipotecario Nacional no es un plan de vivienda, sino simplemente la reglamentación de un sistema de préstamos hipotecarios, en el que en ninguna de sus cláusulas se pone de manifiesto la existencia de una política de vivienda, ni siquiera de estudios primarios que contemplen las reales necesidades del país.

No se advierte, en efecto, el respeto de un criterio fundamental como el que postula que: "El problema de la vivienda está ligado íntimamente al del acondicionamiento del territorio, al de la descentralización industrial y al del urbanismo", es decir, íntimamente ligado a problemas típicos de la estructura territorial argentina.

Parecería ser que se sigue ignorando que "la vivienda adecuada y el urbanismo racional son elementos esenciales de todo desarrollo económico, lo mismo que una organización satisfactoria de los transportes y comunicaciones o de las fuentes de energía (O. E. A.)".

Tampoco parece adecuado que para configurar una política de vivienda se siga afirmando el deshumanizado y dudoso criterio que la movilidad de mano de obra hacia la construcción de viviendas resolverá la desocupación.

La única mención del criterio con que el Banco Hipotecario Nacional considerará los pedidos que se le formulen está fijado en el artículo 7º, que dice: "El Banco procederá a la selección de entidades y pedidos, considerando en orden de preferencia a quienes acreditasen haber cumplido actuaciones anteriores con relación al proyecto a ejecutar ante otros organismos públicos; y ponderando asimismo la calidad de los proyectos, las condiciones económicas ofrecidas, los antecedentes exhibidos, el número de destinatarios y toda otra consideración que justifique una prioridad de tratamiento", y en el artículo 15º, en que menciona una asignación de cupos a las distintas zonas del país.

Es indudable que no se ha previsto el estudio de los déficit de vivienda existente en lugares en que se propone realizar las operaciones, ni la imprescindible necesidad de favorecer con este plan a determinadas regiones del país, como las del norte, en donde los más bajos ingresos y el menor desarrollo económico social, coinciden conjuntamente con graves problemas de índole sanitaria, o las del Sur, a las que razones de promoción de su desarrollo y la dificultad para obtener vivienda hacen urgentemente necesaria una firme ayuda del Estado. En la reunión que el 19 de Julio ppdo. mantuviera un grupo de técnicos de expertos en vivienda con miembros del Banco Interamericano de Desarrollo y en la que participó la Sociedad Central de Arquitectos,

quedó determinado la imprescindible necesidad de fijar una política de vivienda para que los fondos que ha de facilitar el Banco Interamericano contribuyan efectivamente a fomentar el desarrollo del país, descartándose lógicamente su adjudicación a través de préstamos que respondan exclusivamente a la iniciativa de los interesados.

Además de lo expuesto, no parece aceptable que el Banco Hipotecario Nacional seleccione los pedidos y les de orden de preferencia ateniéndose a antecedentes, condiciones económicas, número de destinatarios y a la ponderación de la "calidad de los proyectos" sin fijar las normas a las que responderá dicha apreciación, muy difícil por cierto de efectuar por parte del Banco.

Aparte de estas consideraciones de carácter general, la Sociedad Central de Arquitectos considera que dentro de las normas básicas existen varios puntos que deben ser aclarados o modificados.

El artículo 6º fija los aportes que deben efectuar las sociedades intermedias y los beneficiarios en el llamado Plan "A" que abarca los proyectos formulados por los gobiernos provinciales o municipales, cooperativas de viviendas, sindicatos obreros y/o empleados y asociaciones sin fines de lucro. Este aporte, que llega al 35 % de la tasación, está formado por un 15 % a cargo de la entidad promotora y un 20 % que deberá integrar el adjudicatario de la vivienda. En el caso de las cooperativas de vivienda y en el mayor número de las que existen en nuestro país, los fondos que pueden destinar a estas operaciones provienen exclusivamente de aportes personales de sus asociados, vale decir, que dicha suma deberá ser íntegramente financiada por los interesados. Si además se tiene en cuenta que en el momento de la consulta previa deberán justificar que poseen recursos no inferiores al 70 % de dicha suma, que en el momento de escriturar deberá demostrar que se ha invertido el 25 % del importe de la operación y que el 10 % restante deberá ser integrado durante el transcurso de la obra, se llega a la conclusión que en contados casos los socios de una cooperativa de vivienda podrán tener acceso a estos préstamos. La Sociedad entiende que este plan debe beneficiar a los sectores de bajos ingresos y que la exigencia de que para obtener una vivienda de un valor de \$ 500.000, deben invertir a corto plazo \$ 175.000, impide que un vasto sector que necesita urgentemente resolver su problema halle una solución por intermedio de este plan.

En el artículo 9º se fijan las condiciones para los préstamos del Plan "C" destinados a financiar la erección de viviendas por el sistema de esfuerzo propio y ayuda mutua. Los créditos en estos casos se otorgarán una vez terminadas las obras y directamente a los interesados.

Con esta determinación queda descartada la posibilidad de que estas operaciones puedan ser promovidas por entidades privadas, pues solamente entidades públicas que aporten no sólo la organización, sino que además dispongan del capital necesario para realizar totalmente las obras, podrán beneficiarse con este plan. Se fija además que el interesado deberá aportar un 10 % en efectivo y un 20 % en trabajo personal calculado en base a la tasación efectuada por el Banco.

Es evidente que estos planes están siempre dirigidos a los sectores de más bajos recursos, que mediante el esfuerzo que significa el sacrificio de sus horas de descanso destinándolas a trabajar en la erección de sus viviendas, consiguen aliviar una financiación que siempre ha superado a sus recursos.

Es pues ilógico que se les exija un aporte en efectivo, máxime cuando el correspondiente a la mano de obra es siempre superior al 20 % fijado por el Banco. En todos los ejemplos de operaciones de este tipo efectuadas no sólo en nuestro país, sino en América Latina, el promedio llega a casi el 40 % del costo total de la vivienda. La Sociedad cree que para que realmente este plan sea eficaz, el Banco debería exigir y reconocer como aporte, únicamente, el valor del trabajo del interesado en la obra, fehacientemente constatado por la entidad que promueve la operación, otorgándole un préstamo por el saldo restante.

El artículo 11º fija el 7 % anual como interés de los préstamos y los plazos de amortización y prevé la inclusión de una cláusula de reajuste de los servicios en función del eventual incremento del costo de la construcción. No siempre el índice del costo de la construcción coincide con el de los salarios, más aún su aumento, en muchas oportunidades, es mayor para un mismo período; en estos casos indudablemente el reajuste obligará al adjudicatario a realizar forzosas economías en otros rubros de su economía familiar.

Fija además los plazos para la amortización de operaciones globales y préstamos individuales sobre viviendas terminadas. La única mención que aparece en el plan sobre préstamos para obras terminadas corresponde a las que han de ejecutarse por el sistema de esfuerzo propio y ayuda mutua. Si así fuera, la Sociedad cree que justamente para estas operaciones debe fijarse el mayor plazo si se tiene en cuenta los recursos del sector de población al que está dirigido.

Todos los porcentajes del préstamo a otorgar fijados para los distintos planes, serán calculados sobre la tasación que el Banco efectúe sobre las operaciones. Si se tiene en cuenta que en el artículo 16º queda determinado que será obligatorio que las construcciones se adjudiquen mediante la realización de licitaciones públicas o concursos de precios, supervisados por el Banco, parece lógico que la tasación deba comprender solamente la tierra y su urbanización ya que el costo inicial y definitivo de la operación puede ser conocido con precisión por el Banco. De esta manera el préstamo corresponderá realmente al porcentaje determinado sobre el valor de la obra, evitándose que tasaciones bajas o mayores costos obliguen al interesado a conseguir además financiaciones destinadas a cubrir eventuales diferencias provenientes de esos factores.

El artículo 12º de las normas básicas fija la forma en que el Banco hará efectivo el préstamo acordado, 1 % del mismo al escriturar y el saldo cuando se cumplan "requisitos generales que se determinan". Esta incertidumbre no es compatible con un plan de este tipo; las entidades y los interesados deben conocer con precisión esas condiciones, pues de otra manera no pueden decidir la realización, sin inconvenientes ni interrupciones de sus obras. Además se fija como condición previa para la certificación, que cada vivienda o grupos de viviendas, hayan alcanzado "un grado de adelanto que posibilite su fácil terminación". Aún cuando el aporte de la entidad y el beneficiario en conjunto y que

representa un 35 % del monto esté ya invertido en tierra, urbanizaciones y construcción, las viviendas estarán muy lejos de cumplir con esta condición fijada por el Banco, lo que ha de obligar a las entidades a conseguir además una financiación temporaria, que encarecerá las obras, para poder llegar al estado de adelanto que el Banco exige para comenzar a efectuar entregas a cuenta del préstamo. Esta circunstancia ha de traer como consecuencia que quede desvirtuado en gran parte el firme propósito del Banco Interamericano de Desarrollo de que las operaciones se efectúen exclusivamente a través de asociaciones sin fines de lucro, ya que las asociaciones, en esas condiciones, solamente podrán encomendar las obras a fuertes empresas constructoras que puedan ofrecer una financiación supletoria. En el mismo artículo se establece como obligatorio que las entidades, una vez terminadas las obras, efectúen la división del conjunto en unidades independientes de vivienda y que las transfieran en propiedad a sus adjudicatarios, lo que descarta la posibilidad de entregarlas en "uso habitación" que es la forma más indicada para el caso de cooperativas de vivienda.

En lo que respecta a lo establecido en las normas complementarias, la Sociedad Central de Arquitectos cree en primer lugar que deberá verificarse la integración de los nuevos agrupamientos de viviendas en el medio físico y examinar la capacidad marginal de los servicios vecinales existentes o la necesidad de ampliarlos, sin que pueda darse como cumplida en este último caso, con la simple reserva de áreas de terreno dentro de la fracción (Art. 1º 6). En muchos casos el Banco deberá atender en alguna forma la financiación de las construcciones destinadas a estos fines, tan indispensables para la vida del conjunto como las mismas viviendas. En lo que se refiere a normas urbanísticas aún no fijadas y que resulta imprescindible incorporar, podrían servir de base las preparadas por la Administración Federal de la Vivienda, aprobadas por el Ministerio de Economía en el año 1961.

En cuanto a las características constructivas de los edificios, el Banco admite la posibilidad de que sean realizadas con materiales tradicionales o mediante nuevos sistemas constructivos aprobados por el Banco, y estableciéndose que deberá estudiarse especialmente "las condiciones de resistencia, durabilidad, aislación térmica, aislación acústica, condensación de humedad, rigidez, aislación hidrófuga, incombustibilidad, impacto, acción de hongos, etc". Esta enumeración de condiciones debe acompañarse con la fijación de índices numéricos o normas de ensayo a que han de someterse los materiales empleados en la construcción.

Las normas fijan además los dos tipos de vivienda que se financiarán, compuestas por sala de estar, cocina, baño y dos o tres dormitorios, respectivamente y determina las superficies mínimas de los locales y los topes mínimos y máximos de superficie cubierta. El mínimo fijado para la sala de estar, 10 m<sup>2</sup> en ambos casos, es completamente inadecuado; no debería admitirse proyectos que no prevean superficies de dicho ambiente menores de 14 m<sup>2</sup> para dos dormitorios y 18 m<sup>2</sup> para tres.

En lo que respecta a las superficies totales de las unidades, los topes deben ser fijados por la suma de las superficies netas de los locales y pasillos y no por la superficie cubierta total, ya que la superficie ocupada por los muros varía fundamentalmente según el sistema constructivo que se emplee.

La Sociedad afirma, una vez más, que no es mediante la reducción de superficies cubiertas que se ha de lograr menores costos para las viviendas. Solamente un estudio profundo, que debe ser alentado por el Estado, de los sistemas de construcción nuevos o tradicionales, y la consecuente aplicación de una normalización y modulación adecuadas, unidas a las ventajas de la repetición en los procesos de montaje, permitirán que los escasos fondos que se disponen para poner en marcha este Plan sean empleados con eficiencia.

Para el tipo de construcción que el Banco parece alentar con este plan, formado por viviendas en hilera de una o dos plantas, fija además un mínimo y máximo de frente incompatibles con la obligación de cumplir con la reglamentación provincial o municipal referente a subdivisión de la tierra establecida en el inciso a) del artículo 1º de las normas complementarias, ya que son menores que las fijadas por dichas reglamentaciones.

En el artículo 2º el Banco impone la obligación de distribuir, dentro de cada conjunto y de acuerdo a porcentajes fijados, viviendas cuyos costos estén dentro de las cuatro categorías de costos establecidos por el Banco para los dos tipos de vivienda admitidos. Esta determinación es imposible de cumplir sin forzar las reales necesidades del proyecto; las diferencias de costo para un mismo tipo de vivienda surgen naturalmente del mayor o menor requerimiento de superficie cubierta o de las características de la construcción y responden por lo general a las condiciones propias del lugar elegido para su emplazamiento.

Por último, tampoco comprende la Sociedad Central de Arquitectos que el Banco imponga el pago de un arancel para la consulta previa y además los gastos que demande la inspección cobrando también el 0,50 % del monto para gastos de tasación, estudio de títulos, etc.; ya que el interés que el Banco Interamericano de Desarrollo cobra al Estado por estos préstamos es del 3 3/4 % y el Banco Hipotecario Nacional percibe por este dinero un 7 % de interés anual, diferencia suficiente para cubrir todos los gastos.

A todo lo dicho, la Sociedad debe repetir una vez más como postulación y corolario final, que para que exista una Política Nacional de Vivienda, debe existir un organismo independiente de la entidad financiera encargada de planificarla con sentido programático regional; ese organismo en que deben estar representados los usuarios y sociedades profesionales expertas en el tema, aparece ahora confusa o inorgánicamente como asesor del Poder Ejecutivo, luego de muchas marchas y contra-marchas que poco de serio configuran como encajamiento de un aspecto del desarrollo integral armónico del país.

La Administración Federal, Consejo Federal, Instituto Federal de la Vivienda, o como se lo quiera denominar, debe de una vez por todas jerarquizarse y estructurarse, a los efectos de que su labor presida realmente la política nacional de la vivienda, por encima de una politización del tema que sólo sirve para alentar esperanzas desmedidas fuera de una auténtica realidad.

# PIELES FINAS

# VALERA

FABRICANTES

## CONCEDE

# 50 %

de descuento sobre los precios de plaza para los socios de la Sociedad Central de Arquitectos



ELIMINAMOS TODA CLASE  
DE INTERMEDIARIOS



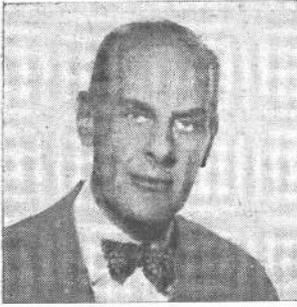
CREDITOS  
CAMARA FRIGORIFICA  
GRATIS



ARENALES 1648

T. E. 41 - 0769

PRESENTAR CARNET DE ASOCIADO



Arq.  
Hernán  
Milberg

El 18 de septiembre ppdo. falleció el arquitecto Hernán Milberg. Nacido en la Capital Federal el 30 de diciembre de 1894, graduado en noviembre de 1919, ingresó como socio el 1º de junio de 1921.

En 1921, fue Vocal de la Subcomisión de Biblioteca y Vocal Suplente de la Comisión Directiva, en los años 1926, 1927 y 1929. Se le promovió a la categoría de "vitalicio", el 18 de julio de 1951.

Largo y fecundo fue el ejercicio de su profesión en nuestro medio. Actuó con tres colegas igualmente destacados, Villalonga, Braun Menéndez y Frera. Entre otras distinciones obtuvo, en el año 1929 el primer premio, categoría A, en el Concurso Municipal de Fachadas.

#### CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA UN HOTEL EN CIPOLLETTI (RIO NEGRO)

Se halla en exposición en nuestra Sede los trabajos presentados en este Concurso, la que puede ser visitada de lunes a viernes, de 14 a 21 horas.

#### BONO CONTRIBUCION DEL CENTRO DE ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

El OEA ante la urgente necesidad de normalizar su situación financiera, ha iniciado la venta de 5.000 bonos de \$ 200.— c/u, cuya recaudación permitirá saldar la mayoría de las deudas existentes, las cuales superan el medio millón de pesos. La adquisición de estos bonos permite participar en tres sorteos de la Lotería Nacional. Se adjudicarán los siguientes premios a los poseedores de los bonos cuyos números coincidan con las cuatro últimas cifras del primer o segundo premio de los respectivos sorteos.

Ultimo sorteo del mes de febrero de 1963:

- 1er. premio: Un juego de lapiceras Rapidograph
- 2do. premio: Una regla de cálculo Faber-Castell

Ultimo sorteo del mes de marzo de 1963:

- 1er. premio: Una heladera eléctrica - 11 pies
- 2o. premio: Una colección de discos clásicos Columbia

Ultimo sorteo del mes de abril de 1963:

- 1er. premio: Un automóvil Renault Dauphine 0 Km.
- 2do. premio: Un televisor Columbia

Estos bonos están en venta en la Sede del Centro de Estudiantes de Arquitectura, Hipólito Yrigoyen 615, 1º "C" y en la Secretaría de nuestra Sociedad.

#### CONCURSO DE "IDEAS" PARA EL PLAN URBANISTICO PARTICULARIZADO DE LA "ZONA CENTRO" DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Cerró el 21 de noviembre. Seis trabajos fueron presentados, que fueron recibidos por los Asesores, Arquitectos Odilia E. Suárez y Alfredo L. Guidali.

El Jurado que actuará estará integrado por el Arq. Eduardo J. Sarraih, que obtuvo la mayoría de los votos de los participantes; el Arq. Hilario Lorenzutti, en representación de la Cámara Argentina de la Propiedad Horizontal; el Arq. Emilio Marcogliese, por sorteo de la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos; el arq. Francisco García Vázquez

## noticias y comentarios

por el Plan Regulador de la Ciudad de Buenos Aires y el Arq. Luis M. Morea, por sorteo de la Sociedad Central de Arquitectos.

#### "LAS PERSPECTIVAS HUMANAS Y LA ARQUITECTURA"

Cumplimos con el deber de informar, que por un error involuntario, no aclaramos que la conferencia del Arq. Lewis Mumford, publicada en nuestro número anterior, fue tomada del periódico "Excelsior" de México.

#### INSCRIPCIONES PARA UN CARGO

En el Departamento de Arquitectura de la Facultad de Ciencias Fisicomatemáticas de La Plata, se ha abierto la inscripción para optar al cargo de Profesor Interino de 1 (un) Taller Vertical de Arquitectura, cuya duración mínima será de un año, hasta la designación del Profesor que surja del Concurso que se piensa tramitar el año próximo.

Los señores arquitectos interesados deberán entregar en la Secretaría del Departamento, calles 48 y 116 - La Plata, un curriculum vitae profesional y decente firmado, además de los datos personales usuales. El período de inscripción durará del 3 al 15 de diciembre, de 8 a 11 hs.

#### CONCURSO DE AFICHES

Con motivo de celebrarse el 8 de noviembre el "Día Mundial del Urbanismo", la Organización del Plan Regulador de la Ciudad de Buenos Aires, ha programado un concurso de afiches entre los artistas plásticos del país.

Los trabajos serán recompensados con un primer premio de \$ 30.000.—; un segundo premio de \$ 20.000.— y tres menciones de \$ 10.000.— c/u.

Las bases del Concurso podrán retirarse hasta el 10 de diciembre próximo en la sede de la Organización del Plan Regulador, Carlos Pellegrini 291, 7º piso, Oficina de Relaciones Públicas y Difusión, de lunes a viernes de 12 a 18.30 horas.

#### B E C A

La Secretaría General de la OEA anuncia su Undécimo Curso Regular de Vivienda para postgraduados, que tendrá lugar del 1º de abril al 19 de diciembre de 1963, en el Centro Interamericano de Vivienda y Planeamiento (GINVA), en Bogotá, Colombia, para el cual ofrece, como en años anteriores, becas a profesionales de América Latina.

Los formularios de inscripción y de requisitos exigidos, que pueden retirarse en nuestra Secretaría, deberán enviarse antes del 15 de enero de 1963 al Centro Interamericano de Vivienda y Planeamiento, Apartado Aéreo 6209, Bogotá, D. E., Colombia, S. A.

#### ALMUERZO DE CAMARADERIA

El próximo sábado 15 de diciembre, a las 12.30 horas, se llevará a cabo en las hermosas instalaciones que el Club del Personal del Banco Hipotecario Nacional posee sobre la autopista que va a Ezeiza, cerca de la Avda. General Paz y que fueran cedidas gentilmente al efecto, un almuerzo de camaradería.

El precio del cubierto es de m\$ n. 350.—

No dudamos que será una jornada amable y cordial y la oportunidad propicia para el feliz y plausible propósito de unión y camaradería, por cuyo especialísimo motivo y significado esperamos contar con su grata presencia para contribuir al mayor éxito y brillantez de esta reunión.

Las tarjetas pueden retirarse de nuestra Secretaría, de lunes a viernes, en el horario de 14 a 21 horas, o bien solicitarlas al delegado de su curso, cuyo nombre le hiciéramos conocer oportunamente.

# VALORES DE LA CONSTRUCCION

por FRANCISCO GRAZIADIO

## 1 Valores Medios de Materiales

(entregados en obras en la Capital Federal. Para las del Gran Buenos Aires los valores varían en un 10 % en más o en menos, según su ubicación).

### MATERIALES LIGANTES

		m\$ <sub>n</sub> .
a) Cal de Córdoba, viva, a granel ..	t.	3.100.-
b) Cal de Córdoba, en pasta .....	"	2.400.-
c) Cal de Córdoba, hidratada, en bolsas de papel, 30 kg. ....	Bolsa	118.-
d) Cal hidráulica hidratada en polvo, en bolsas de papel, 40 kg. ....	"	120.-
e) Cemento portland nacional, aprobado, en envase de papel, 50 kg. ..	"	190.-
f) Cemento portland nacional, aprobado, en envase de algodón, 50 kg. ..	"	210.-
g) Cemento portland nacional, aprobado, de fragüe rápido, envase de papel, 50 kg. ....	"	206.-
h) Cemento blanco nacional aprobado, en envase de papel, 42,5 kg. ....	"	518.-
i) Material preparado para frente, calidad super, envase de papel, 50 kg.	"	370.-
j) Material preparado para interiores tipo "Plastocrete" o similar, envase de papel, 50 kg. ....	"	325.-
k) Material preparado para exteriores tipo "Salpicrete" o similar, envase de papel, 50 kg. ....	"	440.-
l) Yeso blanco, envase de arpillera, 40 kg. ....	"	155.-
ll) Yeso negro, envase de arpillera, 40 kg. ....	"	147.-
m) Crédito por devolución de envase de algodón en buen estado (cemento portland) .....	"	30.-
n) Crédito por devolución de envase arpillera en buen estado (yeso) ...	"	25.-

### MATERIALES INERTES

a) Arena mediana o fina (argentina) puesta sobre camión en puerto ..	m <sup>3</sup>	280.-
b) Arena gruesa (oriental) puesta sobre camión en puerto .....	"	360.-
c) Arena granítica s/vagón en cantera Provincia de Buenos Aires .....	t.	350.-
d) Canto rodado puesto sobre camión en puerto .....	m <sup>3</sup>	920.-
e) Pedregullo 1 a 3 cm, s/vagón en cantera Provincia de Buenos Aires ..	t.	340.-
f) Cascotes de ladrillo, limpio .....	m <sup>3</sup>	300.-
g) Polvo de ladrillos, puro .....	"	470.-
h) Granulado volcánico .....	"	1.200.-
i) Transporte de arena y canto rodado, desde el puerto hasta la obra: Radio 1: 60 \$/m <sup>3</sup> y 80 \$/m <sup>3</sup> resp. Radio 2: 65 \$/m <sup>3</sup> y 85 \$/m <sup>3</sup> resp.		

	m\$ <sub>n</sub> .
Radio 3: 70 \$/m <sup>3</sup> y 90 \$/m <sup>3</sup> resp.	
Radio 4: 75 \$/m <sup>3</sup> y 95 \$/m <sup>3</sup> resp.	
Radio 5: 80 \$/m <sup>3</sup> y 100 \$/m <sup>3</sup> resp.	
Radio 6: 85 \$/m <sup>3</sup> y 105 \$/m <sup>3</sup> resp.	
Radio 7: 90 \$/m <sup>3</sup> y 110 \$/m <sup>3</sup> resp.	
Radio 8: 100 \$/m <sup>3</sup> y 120 \$/m <sup>3</sup> resp.	
Radio 9: 110 \$/m <sup>3</sup> y 130 \$/m <sup>3</sup> resp.	
j) Radios para transporte de arena y canto rodado-Capital Federal.	
Radio 1: Almirante Brown - Pasco Colón - L. N. Alem y Avenida Maipú .....	
Radio 2: Vélez Sársfield - Entre Ríos - Callao .....	
Radio 3: Luna - Jujuy y Pueyrredón .....	
Radio 4: Avda. Sáenz - Boedo - Salcedo - Quintino Bocayuva - Gascon y Canning .....	
Radio 5: Carlos Berg - A. Cruz - Emilio Mitre - Martín de Gainza - Avda. Honorio Pueyrredón - Warnes y Dorrego .....	
Radio 6: Mariano Acosta - Avda. del Trabajo - Quirno - Argerich - Gaona - J. G. de Artigas - Jonte-Trelles - Garmendia - Del Campo - El Cano y Pampa .....	
Radio 7: Escalada - Olivera - Carrasco - Gaona - Mercedes - Jonte - Campana - Avda. F. Beiró - Avda. Constituyentes - Monroe - Triunvirato - Manuela Pedraza .	
Radio 8: Avda. Gral. Paz desde el Río de la Plata hasta Rivadavia	
Radio 9: Avda. Gral. Paz desde Rivadavia hasta el Riachuelo ....	

### MATERIALES CERAMICOS

a) Ladrillos comunes .....	Millar	1.900.-
b) Ladrillos huecos de 8x15x20 cm. ..	"	3.100.-
c) Ladrillos prensados 6x11x23 cm, rectos .....	"	8.300.-
d) Ladrillos prensados 6x11x23 cm, canto redondo .....	"	8.500.-
e) Tejas curvas, tipo colonial .....	"	8.468.-
f) Tejas planas, tipo Marsella .....	"	16.800.-
g) Baldosas cerámicas rojas para azotea, de 20x20 cm, .....	"	6.484.-
h) Ladrillos huecos para losa armada 8x25x25 cm, .....	m <sup>2</sup>	130.-
i) Ladrillos huecos para losa armada 12x20x25 cm, .....	"	150.-

**MATERIALES AISLANTES TERMICOS,  
HIDRAULICOS Y ACUSTICOS**

		m\$n.
a) Hidrófugo aprobado, en envases de 200 kg. ....	kg.	25.—
b) Asfalto en trozos .....	"	4,20
c) Asfalto para pisos y azoteas .....	"	4,70
d) Pintura asfáltica .....	l.	7,50
e) Filtro asfáltico saturado N° 12, rollos de 40 m <sup>2</sup> .....	Rollo	400.—
f) Fieltra asfáltico saturado N° 15, rollos de 40 m <sup>2</sup> .....	"	450.—
g) Techado N° 1, rollos de 20 m <sup>2</sup> ..	"	310.—
h) Techado N° 2, rollos de 20 m <sup>2</sup> ..	"	360.—
i) Techado N° 3, rollos de 20 m <sup>2</sup> ..	"	440.—
j) Vermiculita, en bolsas de 0,1 m <sup>3</sup> .	m <sup>3</sup>	1.700.—
k) Emulsión "Verlig" o similar, para mezclas a base de Vermiculita (1 litro por m <sup>3</sup> .....	litro	80.—
l) Placas de "Consolite" o similar, de 25 mm. de espesor .....	m <sup>2</sup>	176.—
ll) Placas de "Consolite" o similar, de 35 mm. de espesor .....	"	214.—
m) "Celotex" finlandés importado, color blanco nieve, en cajas de 50 paneles de 30,5x30,5 cm, c/u, con un total de 4,65 m <sup>2</sup> .....	Caja	1.650.—
n) Planchas de corcho aglomerado de 1" de espesor .....	m <sup>2</sup>	122.—
o) Planchas de corcho aglomerado de 2" de espesor .....	"	222.—

**MATERIALES REFRACTARIOS**

a) Ladrillos refractarios de 63 x 114 x 229 mm. ....	c/u.	17.—
b) Cuñas y cuchillas refractarias .....	"	17.—
c) Tierra refractaria .....	kg.	3,50
d) Cemento refractario .....	"	9.—

**MATERIALES PARA SOLADOS**

a) Mosaicos graníticos empastinados en fábrica, Precio promedio según tipos y dimensiones. ....	m <sup>2</sup>	380.—
b) Mosaicos calcáreos, lisos .....	"	255.—
c) Mosaicos calcáreos "a vainilla", para vereda .....	"	250.—
d) Baldosas de grés cerámico, rojas, lisas, de 7,5 x 15 cm., 10 x 10 cm. y 15 x 15 cm. ....	"	850.—
e) Baldosones de hormigón armado, de 60 x 60 cm., borde biselado. ....	"	450.—
f) Lajas de piedra, de 4 a 5 cm. de espesor, precio promedio, según procedencia .....	"	350.—
g) Algarrobo de 1/2" de espesor, para piso parquet a bastón roto .....	"	280.—
h) Algarrobo de 3/4" de espesor, para piso parquet a bastón roto .....	"	310.—
i) Caldén de 1/2" de espesor, para piso parquet a bastón roto .....	"	260.—

j) Caldén de 3/4" de espesor, para piso parquet a bastón roto .....	m <sup>2</sup>	300.—
k) De goma, caminos, 0,90 m. de ancho, de 3 mm. de espesor .....	m. l.	720.—
l) De goma, caminos, 0,90 m. de ancho, de 2,2 mm. de espesor .....	"	480.—

**MATERIALES PARA ZOCALOS Y REVESTIMIENTOS**

a) Zócalo granítico recto, en piezas de 10 x 30 cm. ....	m.	72.—
b) Zócalo granítico sanitario, en piezas de 10 x 30 cm. ....	"	105.—
c) Zócalo calcáreo recto, en piezas de 10 x 30 cm. ....	"	52.—
d) Zócalo de pino de 1/2" x 3" .....	"	17.—
e) Azulejos blancos "San Lorenzo" o similar, de 15 x 15 cm. ....	m <sup>2</sup>	300.—
f) Azulejos blancos de opalina, de 15 x 15 cm. ....	"	220.—
g) Azulejos de color, 11 x 11 cm. ....	"	700.—
h) Azulejos de color, 4,5 x 4,5 cm. ...	"	760.—
i) Mayólicas tipo "San Lorenzo" o similar, de 15 x 15 cm, Precio promedio de colores .....	"	450.—
j) Mosaicos cerámicos venecianos, tipo "Venecita" o similar, de 2,5 x 2,5 cm. ....	"	400.—
k) Mosaicos cerámicos venecianos "Venecita" o similar, de 5 x 5 cm. ....	"	600.—
l) Mosaicos venecianos tipo "Glasiris" o similar .....	"	320.—
ll) Mosaicos venecianos tipo "Glasiris" o similar, colores rojo, amarillo o anaranjado; precio promedio .....	"	1.100.—
m) Granito lavado, tipo "Fulget" o similar, grano mediano, gris, normal, bolsa, de 50 kg. ....	Bolsa	340.—
n) Granito lavado, tipo "Fulget" o similar, grano mediano, cuarzo, normal, bolsa de 50 kg. ....	"	542.—
o) Granito lavado, tipo "Fulget" o similar, grano mediano, ónix, normal, bolsa de 50 kg. ....	"	524.—
p) Granito lavado, en plaquetas, tipo "Fulget" o similar, grano mediano, gris normal, 6 x 24 cm. ....	m <sup>2</sup>	290.—
q) Granito lavado, en plaquetas, tipo "Fulget" o similar, grano mediano, gris normal, 12 x 24 cm. ....	"	240.—
r) Plaquetas de mármol travertino, en piezas de 3 x 15 cm. ....	"	1.300.—

**METALICOS**

**Tipo "Royal Rock" o similar**

a) Hierro redondo para hormigón armado .....	kg.	21.—
b) Barras de acero nervurado para hormigón armado .....	"	25,50
c) Alambre negro recocido .....	"	30.—
d) Puntas cajonero, y puntas Paris ...	"	38.—
e) Hierros perfilados INP .....	"	28.—
f) Hierros perfilados "U" .....	"	29.—
g) Hierros perfilados "L" .....	"	27.—
h) Perfil de hierro doble contacto para carpintería metálica .....	"	32.—
i) Metal desplegado .....	m <sup>2</sup>	30.—

MADERAS		m\$n.			m\$n.	
a)	Tablas* para encofrado, pino Brasil, de 1" x 4" a 1" x 9", cepilladas una cara y dos cantos .....	m <sup>2</sup>	300.-	h)	Caballetes articulados de fibrocemento, de 1,01 x 0,22 m. de ala, y 8 mm. de espesor, color gris .....	" 260.-
b)	Tirantes de pino Brasil, de 3" x 3"	m.	70.-	i)	Chapas de aluminio, acanaladas, de 0,66 m. de ancho y 10' de largo ...	" 580.-
c)	Tirantes de pino Brasil, de 2" x 3"	"	45.-	j)	Chapas acanaladas, de hierro galvanizado N° 24 .....	" 550.-
d)	Tablas de pino Brasil, de 1" x 6" ..	"	40.-			

#### CHAPAS

a)	Placas de "Consolite", de 2 x 0,50 m. y 25 mm. de espesor .....	c/u.	176.-
b)	Placas de "Consolite" de 2 x 0,50 m. y 35 mm. de espesor .....	"	214.-
c)	"Celotex" importado, finlandés, color blanco nieve, en paneles de 30,5 x 30,5 cm.; caja con 4,65 m <sup>2</sup> .....	Caja	1.650.-
d)	"Chapadur", placas de 3,5 mm. de espesor .....	m <sup>2</sup>	90.-
e)	Chapas plásticas translúcidas acanaladas .....	"	850.-
f)	Chapas de fibrocemento acanaladas, color gris, de 0,92 x 1,22 m. y 6 mm. de espesor .....	c/u.	188.-
g)	Chapas lisas de fibrocemento, de 1,20 x 2,40 m. y 6 mm. de espesor ..	"	480.-

#### VIDRIOS

a)	Dobles .....	m <sup>2</sup>	300.-
b)	Martelé .....	"	300.-
c)	Triples .....	"	350.-
d)	Martelé, espesor de vidrio triple ..	"	350.-
e)	Armado, tipo "Georgian" .....	"	800.-
f)	Vitrea .....	"	1.180.-
g)	Cristales, según dimensiones, desde \$ 1.700 a 3.900 el m <sup>2</sup> .		

#### TRANSPORTE

A los efectos del transporte de materiales, el mismo se estima la hora camión ....	Hora	250.-
--	------	-------

## 2 Valores Medios de los Items de Construcción

#### MOVIMIENTO DE TIERRA

a)	Excavación para cimientos y bases de columnas .....	m <sup>3</sup>	227.-
b)	Excavación para sótano, a brazo ..	"	263.-
c)	Terraplenamiento con tierra no proveniente de la obra .....	"	197.-
d)	Desmante .....	"	161.-
e)	Vaciado de pozos para bases de columnas .....	"	375.-

#### CIMENTOS DE MUROS Y TABIQUES

a)	Banquina de hormigón de cascotes (1/8:4:1:8) .....	m <sup>3</sup>	1.166.-
b)	Banquina de hormigón armado (1:3:3) .....	"	4.684.-
c)	De ladrillos comunes (1/4:1:3:1) ..	"	2.043.-

#### ALBAÑILERIAS

a)	De ladrillos comunes en elevación (1:3:1) .....	m <sup>3</sup>	2.358.-
b)	De ladrillos comunes a la vista (1:3:1) .....	"	2.458.-
c)	De ladrillos comunes en recalce (1:3) ..	"	3.181.-
d)	De ladrillos comunes para arcos (1:1:5) .....	"	3.295.-
e)	De ladrillos comunes para pilares (1:1:5) .....	"	2.619.-
f)	De ladrillos de máquina (1:1:6) ..	"	6.692.-
g)	De ladrillos refractarios para revestimiento interior de chimenea y conductos de humo .....	"	10.403.-
h)	De ladrillos huecos en elevación (1/2:1:3:1) .....	"	2.500.-

i)	Tabiques de ladrillos huecos de 10 cm. de espesor (1/2:1:3:1) .....	m <sup>2</sup>	282.-
j)	Tabiques de ladrillos comunes de canto (1/2:1:3:1) .....	"	193.-

#### CAPAS AISLADORAS

a)	Horizontal, de concreto con hidrófugo, 2 cm. de espesor (1:3) 20 litros por m <sup>2</sup> .....	m <sup>2</sup>	107.-
b)	Vertical de concreto 1:3 de 2 cm. espesor incluso tabique de pandereite levantado con mortero (1/2:1:4) ..	"	313.-

#### HORMIGON ARMADO

a)	Estructura mixta (sobre mampostera y columnas) incluido tanque para agua, escaleras, bases y columnas, sin tabiques de horm. arm. (espesor losa promedio 14 a 18 cm.) 1:3:3 .....	m <sup>2</sup>	1.350.-
b)	Estructura independiente (incluido tanque para agua, escaleras, bases y columnas, sin tabiques de horm. arm.). Calculado espesor losa promedio 16 a 20 cm. (1:3:3) .....	"	1.500.-
c)	Estructura independiente para industria, 500 hasta 2.000 kg. de sobrecarga. Luces de 4,00 a 7,00 m. Espesor losa promedio 20 a 30 cm. ..	"	1.950.-
d)	Losas armadas con ladrillos cerámicos huecos, Espesor medio 12 cm. c/60/70 kg. de hierro .....	"	850.-
e)	Dinteles .....	m <sup>3</sup>	7.000.-

f) Mano de obra ya incluida en los items a), b) y c), comprendiendo también madera, clavos, leyes sociales, etc. (encontrado, doblado de hierros, llenado) .....	m <sup>2</sup>	590.-
--	----------------	-------

#### CUBIERTAS

a) De baldosas cerámica rojas 20 x 20 cm., incluso aislación térmica de Vermiculita suelta, colchón de 5 cm., contrapiso de hormigón de cascotes, aislación hidráulica bituminosa (2 fieltros saturados y bitumen) y manto de concreto .....	m <sup>2</sup>	880.-
b) Techado asfáltico de 5 capas (sin incluir contrapiso) .....	"	180.-
c) Techado asfáltico de 7 capas (sin incluir contrapiso) .....	"	200.-
d) Babetas perimetrales (corte de canaletas, revoque interior de las mismas con mortero 1:3 y fieltro saturado) .....	m.	200.-
e) Contrapiso de hormigón de Vermiculita de 7 cm. de espesor (aislante térmico en terrazas) .....	m <sup>2</sup>	250.-
f) Contrapiso de hormigón de Vermiculita de 4 cm. de espesor (aislante acústico en entrepisos) .....	"	145.-
g) Contrapiso de hormigón de Vermiculita, de 5 cm. de espesor .....	"	180.-
h) Colchón de Vermiculita suelta bajo contrapiso (Aislante térmico en terrazas, 5 cm. de espesor) .....	"	100.-
i) Colchón de Vermiculita suelta bajo contrapiso (aislante acústico en entrepisos, 2,5 cm. de espesor) ....	"	55.-
j) Manto de concreto 1:3 de cm. de espesor .....	"	120.-

#### REVOQUES Y ENLUCIDOS

a) Interior a la cal, incluso jaharro ..	"	160.-
b) Exterior a la cal de patios y medianeras, incluyendo azotado impermeable y jaharro .....	"	255.-
c) Azotado impermeable .....	"	90.-
d) Enlucido a la cal sobre estructuras de hormigón armado .....	"	83.-
e) Jaharro bajo enlucido de yeso ....	"	100.-
f) Jaharro bajo revestimientos .....	"	110.-
g) Toma de juntas en paramentos de ladrillos a la vista .....	"	150.-
h) Interior impermeable para tanque de hormigón armado, alisado a cucharín, jaharro 1:2, enlucido 1:1 ..	"	375.-
i) Plastocrete para interiores, incluso jaharro .....	"	395.-
j) Salpicrete para exteriores, incluso azotado impermeable y jaharro ...	"	500.-
k) De frentes (con materiales preparados especialmente, tipo "Super-Iggam" o similar incluso azotado impermeable y jaharro) .....	"	600.-
l) Granito lavado tipo "Fulget" o similar, color gris, grano mediano, normal .....	"	502.-
m) Granito lavado tipo "Fulget" o similar, ónix, grano mediano, normal ..	"	524.-

n) Granito lavado tipo "Fulget" o similar, cuarzo, grano mediano, normal .....	m <sup>2</sup>	542.-
--	----------------	-------

#### CIELORRASOS

a) A la cal, aplicados a la losa, jaharro 1/4:1:3, enlucido 1/8:1:3 .....	m <sup>2</sup>	195.-
b) Armados (suspendidos) con enlucido de mezcla de cal, alfajías de madera y metal desplegado .....	"	500.-
c) Aplicados, con materiales preparados especialmente tipo "Super-Iggam" o similar, incluso jaharro 1:1:4 .....	"	400.-

#### YESERIA

a) Enlucido de yeso sobre jaharro y sobre tabiques .....	m <sup>2</sup>	80.-
b) Cielorrasos de yeso, aplicados a la losa .....	"	95.-
c) Armados (suspendidos) con enlucido de yeso, alfajías de madera y metal desplegado .....	"	450.-
d) Taparrollos con armazón de madera y metal desplegado y, enlucidos en yeso .....	m.	450.-
e) Molduras en cielorrasos, hasta 10 centímetros de desarrollo .....	"	80.-
f) Interior de roperos, completos, (paredes y cielorrasos) .....	c/u.	1.000.-
g) Nichos para radiadores .....	"	250.-

#### CONTRAPISOS

a) Contrapiso de hormigón de cascotes sobre terreno natural, de 12 cm. de espesor, 1/4:1:3:2:10 .....	m <sup>2</sup>	195.-
b) Contrapiso de hormigón de cascotes de 18 a 20 cm. de espesor sobre losas en locales sanitarios, interior de placards y muebles bajo mesadas cocinas, 1/4:1:3:2:10 .....	"	270.-
c) Contrapiso de hormigón de cascotes de 4 a 5 cm. de espesor sobre losas bajo pisos de mosaicos, 1/4:1:3:2:10 .....	"	90.-
d) De hormigón de granulado volcánico de 8 cm. de espesor, sobre losa, 1:10 .....	"	250.-
e) Manto de concreto 1:3 para piso de madera, en planta baja, incluso hidrófugo aprobado en proporción ..	"	130.-
f) Manto de concreto para piso de madera, en plantas altas .....	"	120.-

#### SOLADOS (incluida la colocación)

a) Parquet de algarrobo de 1/2" a bastón roto, sin incluir zócalo ....	m <sup>2</sup>	450.-
b) Parquet de algarrobo de 3/4" a bastón roto, sin incluir zócalo ....	"	490.-
c) Parquet de caldén de 1/2" a bastón roto, sin incluir zócalo .....	"	430.-
d) Parquet de caldén de 3/4" a bastón roto, sin incluir zócalo .....	"	480.-
e) Parquet de roble de Eslavonia de 1/2" a bastón roto, incluso zócalo de pino de 1/2" x 3" .....	"	1.150.-

f) Parquet de roble de Eslovenia de 3/4" a bastón roto, incluso zócalo de pino de 1/2" x 3" .....	m\$n.	h) De cemento alisado, de 10 cm. de altura .....	m.	m\$n.	30.-
g) Parquet de eucalipto rosado de 3/4" a bastón roto sin incluir zócalo .....	"	1.400.-	i) Granítico reconstituido rampante, de 10 cm. de alto, en escaleras ....	"	380.-
h) Parquet de eucalipto blanco de 3/4" a bastón roto, sin incluir zócalo .....	"	700.-	<b>REVESTIMIENTOS (incluida la colocación)</b>		
i) Mosaicos graníticos en general, precio promedio según tipo y dimensiones, colocados en forma recta y pulidos a piedra fina en obra ....	"	620.-	a) Azulejos blancos de 15 x 15 cm., tipo "San Lorenzo" o similar .....	m <sup>2</sup>	550.-
j) Idem. idem, lustrados a plomo en obra .....	"	640.-	b) Azulejos de opalina, blancos, de 15 x 15 cm. ....	"	430.-
k) Mosaicos calcáreos lisos, colocados en forma recta .....	"	670.-	c) Azulejos de color, de 4,5 x 4,5 cm. ....	"	1.100.-
l) Baldosas calcáreas "a vainilla" para vereda .....	"	460.-	d) Azulejos de color, de 11 x 11 cm. ....	"	1.000.-
ll) Baldosas cerámicas rojas 20 x 20 cm., tipo "Alberdi" .....	m <sup>2</sup>	450.-	e) Mayólicas de color, de 15 x 15 cm., tipo "San Lorenzo" o similar, precio promedio .....	"	790.-
m) Baldosas rojas, de grés cerámico, lisas, de 7,5 x 15 cm., 10 x 10 cm. y 15 x 15 cm., colocadas en forma recta .....	"	330.-	f) Mosaico cerámico veneciano, tipo "Venecita" o similar .....	"	600.-
n) Piso granítico fundido en obra, tipo "Baldor" o similar, incluido juntas de bronce .....	"	1.200.-	g) Mosaico veneciano, tipo "Glasiris" o similar, precio promedio .....	"	500.-
o) Lajas de piedra, de 4 a 5 cm. de espesor, colocadas en forma irregular .....	"	1.500.-	h) Piedra Mar del Plata para frentes, de 8 a 12 cm. de espesor, piezas recuadradas .....	"	1.700.-
p) Idem., idem., trabajadas a escuadra .....	"	550.-	i) Adicional por aristas .....	m.	200.-
q) Piso plástico, tipo "Flexiplast" o similar, en baldosas de 2 mm. de espesor .....	"	660.-	j) Carpinter liso, incluido enlucido previo .....	m <sup>2</sup>	1.300.-
r) Piso de goma en baldosas de 20 x 20 cm., 30 x 30 cm. y 2,2 mm. de espesor .....	"	400.-	k) Estuco planchado, incluso jaharro..	"	500.-
s) Idem., idem., colocado con base de corcho .....	"	500.-	l) Plaquetas de mármol travertino, piezas de 3 x 15 cm. ....	"	1950.-
t) Entarugado de madera dura, de 12 x 12 x 6 cm., sobre capa de hormigón 1: 2 1/2: 5 de 15 cm. de espesor y alisado de 2 cm. Juntas con asfalto .....	"	550.-	m) Revestimiento granítico reconstituido en escaleras .....	"	1.500.-
u) Piso de asfalto tipo "Burifer" o similar, de 20 mm. de espesor .....	"	2.100.-	n) Cupertina granítica reconstituida en baranda escalera .....	m.	380.-
v) Pisos de vidrio de 15 x 15 x 4, 5 cm., y de 17,5 x 17,5 x 4,5 cm. ....	"	250.-	<b>MARMOLERIA (incluida la colocación)</b>		
w) Pisos de vidrio, piezas circulares, diámetro 12 cm. y espesores 5 y 8 cm. ....	"	1.700.-	a) Mármol Travertino lustrado de 2 cm. de espesor .....	m <sup>2</sup>	3.500.-
x) Pulido a piedra fina en obra, de pisos de mosaicos graníticos .....	"	1.350.-	b) Mármol gris Punilla lustrado, de 2 cm. de espesor .....	"	4.000.-
y) Lustrado a plomo en obra, de pisos de mosaicos graníticos .....	"	65.-	c) Mármol blanco nacional, lustrado, de 3 cm. de espesor .....	"	4.800.-
	"	85.-	d) Mármol blanco nacional, lustrado, de 2 cm. de espesor .....	"	4.000.-
			e) Perforado y escurrideras en mesadas, mármol cocinas, cada unidad .....	"	1.300.-
			g) Granito rojo de Sierra Chica .....	m <sup>2</sup>	8.000.-
<b>ZOCALOS (incluida la colocación)</b>					
a) De pino, de 3/4" x 3" .....	m.	50.-	<b>CARPINTERIA DE MADERA</b>		
b) De eucalipto chileno, de 1/2" x 5 cm., lustrado .....	"	170.-	Valores aproximados para estructuras de tipo común:		
c) De cedro, de 1/2" x 5 cm., lustrado ..	"	150.-	a) Puertas y ventanas de cedro, 46 mm., montantes de 8 a 10 cm., marcos de madera dura, con herrajes de buena calidad .....	m <sup>2</sup>	2.300.-
d) De roble, de 1/2" x 5 cm., lustrado ..	"	190.-	b) Puertas interiores comunes (placa de 46 mm.), con marco de cedro, contramarcos y herrajes de buena calidad .....	"	1.600.-
e) De mosaicos graníticos rectos, en piezas de 10 x 30 cm., precio promedio, según tipos .....	"	115.-	<b>CORTINAS</b>		
f) De mosaicos graníticos sanitarios, en piezas de 10 x 30 cm., precio promedio, según tipo .....	"	135.-	a) De enrollar, de madera, fijas, de raulí chileno .....	m <sup>2</sup>	1.400.-
g) De mosaicos calcáreos rectos, en piezas de 10 x 30 cm. ....	"	95.-	b) Idem., idem., de camboatá .....	"	1.150.-
			c) Idem., idem., de alerce chileno ....	"	1.000.-
			d) Engranajes de reducción .....	c/u.	650.-

e) Aparatos de proyección a la veneciana .....	c/u.	m\$n. 700.-
f) Por colación de la cortina y accesorios .....	"	200.-
g) Persianas plegadizas de aluminio esmaltado a fuego, para interiores, completas .....	m <sup>2</sup>	730.-
h) Idem., idem., de madera al natural, para pintar .....	"	850.-
i) Cortinas de enrollar de menos de 2 m <sup>2</sup> se computan por 2 m <sup>2</sup> .		

### CARPINTERIA METALICA

Valores aproximados para estructuras (puertas y ventanas) de tipo común. Perfiles doble contacto de 33 mm. o chapa doblada, contravidrios de madera, herrajes de buena calidad (manijas, etc., en bronce platil, pomelas, cerraduras tipo "Yale" o de combinación .....

	m <sup>2</sup>	2.600.-
--	----------------	---------

### HERRERIA

Valores aproximados para estructuras (puertas y ventanas) de tipo común.

a) Perfiles L y T, contravidrios de madera, herrajes de buena calidad. ....	m <sup>2</sup>	1.800.-
b) Marcos metálicos standard, chapa N° 16 para tabiques de 10 y 15 cm. de espesor, precio promedio .....	c/u.	1.450.-
c) Idem., idem., de chapa N° 18. ....	"	1.250.-

### CARPINTERIA DE ALUMINIO

Puertas y ventanas de aluminio, corredizas, precio promedio .....

	m <sup>2</sup>	2.500.-
--	----------------	---------

### VIDRIOS (Colocados)

a) Dobles .....	m <sup>2</sup>	370.-
b) Martelé (espesor igual a dobles)....	"	370.-
c) Triples .....	"	420.-
d) Martelé (espesor igual a triples) ...	"	420.-
e) Armado, tipo "Georgian" .....	"	870.-
f) Vitrea .....	"	1.280.-
g) Cristales, de acuerdo a las superficies; m <sup>2</sup> desde \$ 1.900.- .....	a	4.000.-
h) Tabiques de vidrio, piezas de 20 x 20 x 3,5 cm. ....	m <sup>2</sup>	1.650.-

### INSTALACIONES SANITARIAS

Valor de las instalaciones según volumen y tipo de cada casa.

a) Artefactos y accesorios blancos, fabricados en el país, incluyendo grifería para un baño común .....	13.000.-
b) Idem., idem., de color .....	18.000.-
c) Artefactos y accesorios blancos, fabricados en el país, incluyendo grifería para un toilet .....	4.500.-

### INSTALACIONES ELECTRICAS

Instalaciones con cañerías "semipesadas" (reglamentarias en la Capital Federal),

con uniones a rosca, cajas de hierro estampado, llaves y tomas de la mejor calidad (tipo "Atma"), conductores para 2.500 v., centros y brazos para iluminación, tomacorriente y timbres y tomas para teléfonos; precio promedio, incluyendo tableros, etc. ....	c/u.	m\$n. 950.-
---	------	-------------

### PINTURA Y BLANQUEO

a) A la cal, sobre revoques comunes (3 manos) .....	m <sup>2</sup>	23.-
b) Al agua, sobre revoques comunes y/o yeso (2 manos previa imprimación) .....	"	89.-
c) A tiza y cola sobre cielorrasos de yeso (2 manos) .....	"	38.-
d) Al aceite, en puertas y ventanas de madera, cada lado, (3 manos y enduido) .....	"	195.-
e) Al aceite, en cortinas de enrollar, de madera, cada lado (3 manos) ..	"	190.-
f) Al aceite, 2 manos, la última con 50 % de esmalte, y enduido en carpintería metálica y herrería (cada lado) .....	"	180.-
g) Al óleo, 3 manos, sobre revoques, incluso enduido y taponado .....	"	175.-
h) Idem., idem., sobre yeso .....	"	175.-

### INCIDENCIA DEL VALOR DE CADA RUBRO EN EL COSTO TOTAL DE UNA OBRA

1. DEMOLICION Y PREPARACION TERRENO .....	0,05	%
2. MOVIMIENTO DE TIERRA .....	1,00	"
3. ALBAÑILERIAS .....	9,60	"
4. HORMIGON ARMADO .....	15,00	"
5. AISLACIONES .....	0,40	"
6. CUBIERTAS .....	0,50	"
7. REVOQUES Y ENLUCIDOS .....	7,50	"
8. CIELORRASOS .....	1,60	"
9. CONTRAPISOS .....	1,60	"
10. SOLADOS .....	4,00	"
11. ZOCALOS .....	1,00	"
12. REVESTIMIENTOS (incluido mesadas mármol cocinas) .....	4,15	"
13. CARPINTERIA DE MADERA .....	7,50	"
14. CARPINTERIA METALICA Y HERRERIA .....	5,00	"
15. CORTINAS DE ENROLLAR .....	1,70	"
16. INSTALACION ELECTRICA .....	3,00	"
17. INSTALACION DE CALEFACCION ...	6,00	"
18. INSTALACION SANITARIA .....	9,50	"
19. INSTALACION DE GAS .....	2,00	"
20. COCINAS Y GALEFONES .....	2,40	"
21. ASCENSOR .....	4,20	"
22. HORNO INCINERADOR .....	1,00	"
23. VIDRIOS .....	0,70	"
24. PINTURA Y BLANQUEO .....	5,00	"
25. VARIOS (Conductos y ventilaciones, limpieza de la obra, sereno, extintores, derechos) .....	5,60	"
	100,00	%

**PRE - MOLDEADOS  
EN - YESO**

**BRUN'S**

**BAJAMOS CIELORASOS**

(sistema moderno)

**COLOCAMOS GARGANTAS**

**EJECUCION INMEDIATA**

**PAVON 1219**

**26 - 5864**

(Plaza Constitución)

**RICARDO ROSAROSSA  
Y CIA.**

**Instalaciones de obras sanitarias  
Domiciliarias e industriales**

Representante Técnico  
**Ricardo Rosarossa**  
Arquitecto

Rodríguez Peña 797  
Tel. 44 - 4912

# PLASTOFLEX

EL CASO IDEAL PARA INSTALACIONES ELECTRICAS

SATISFACE TODAS LAS CONDICIONES DE TRABAJO REQUERIDAS POR LOS PROFESIONALES DE LA CONSTRUCCION MAS EXIGENTES

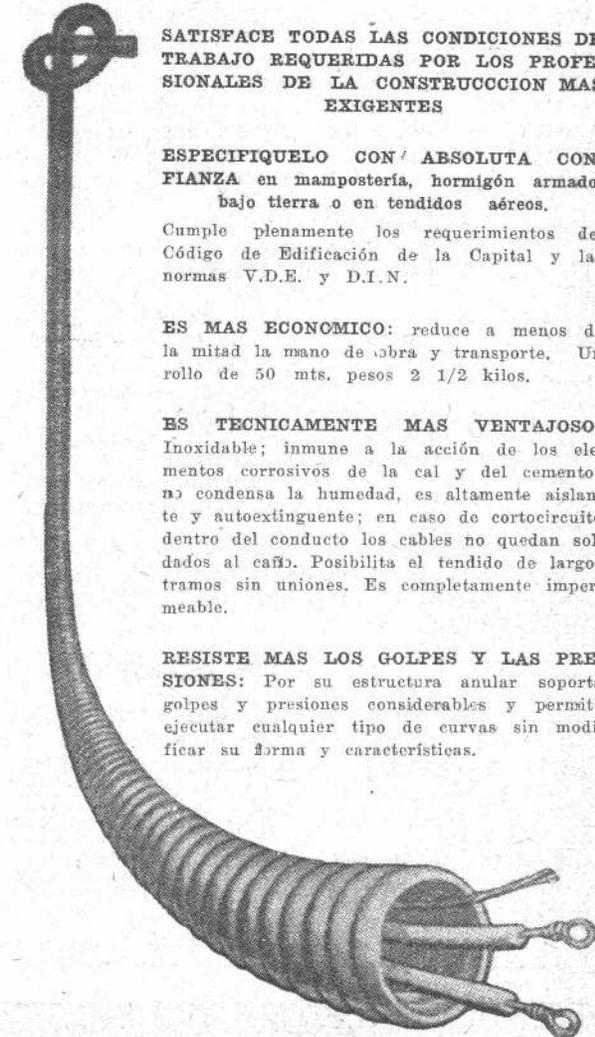
**ESPECIFIQUELO CON ABSOLUTA CONFIANZA** en mampostería, hormigón armado, bajo tierra o en tendidos aéreos.

Cumple plenamente los requerimientos del Código de Edificación de la Capital y las normas V.D.E. y D.I.N.

**ES MAS ECONOMICO:** reduce a menos de la mitad la mano de obra y transporte. Un rollo de 50 mts. pesos 2 1/2 kilos.

**ES TECNICAMENTE MAS VENTAJOSO:** Inoxidable; inmune a la acción de los elementos corrosivos de la cal y del cemento; no condensa la humedad, es altamente aislante y autoextinguente; en caso de cortocircuito dentro del conducto los cables no quedan soldados al caño. Posibilita el tendido de largos tramos sin uniones. Es completamente impermeable.

**RESISTE MAS LOS GOLPES Y LAS PRESIONES:** Por su estructura anular soporta golpes y presiones considerables y permite ejecutar cualquier tipo de curvas sin modificar su forma y características.



Fabricado bajo licencia de Frankische Isolierrohr- und Metallwaren-Werke Gebr. Kirchner  
Könisberg, Alemania por:

## ANELIT S. A. C. e I.

CALCENA 535 - T. E. 66-5047/49 y 66-5927

Exp. 11.624/1962

DECRETO - ORDENANZA Nº 14997

Buenos Aires, Septiembre 28 de 1962.

Visto el expediente Nº 11.624/1962 por el que se solicita la respectiva autorización para edificar un barrio de viviendas en la fracción de terreno comprendida entre las vías del Ferrocarril Domingo Faustino Sarmiento, estadio del Club Atlético Vélez Sársfield y Avenida Juan B. Justo, correspondiente a un distrito UF (urbanización futura); teniendo en cuenta que el destino propuesto para dicho terreno coincide con las previsiones futuras de esa zona, circunstancia que aconseja la desafectación del distrito a que pertenece, no sólo del mencionado terreno sino de toda la fracción de la que forma parte, la que pasaría a constituir un nuevo "distrito a urbanizar", cuyas características deberán determinarse oportunamente como en casos análogos, y atento lo aconsejado por la Comisión del Código de la Edificación a fojas 76/77 y lo manifestado en sus informaciones por la Dirección de Obras Particulares a fojas 58. Organización del Plan Regulador a fojas 66 y Direcciones Generales de Arquitectura y Urbanismo y de Catastro y Vía Pública a fojas 67 y 69, de todo lo cual resulta que, previo a la concesión del permiso que se gestiona en forma definitiva, deben incorporarse al texto legal pertinente las normas que regirán la construcción en el nuevo distrito a crearse.

*El Intendente Municipal de la Ciudad de Buenos Aires en ejercicio de las atribuciones del H. Concejo Deliberante,*

**DECRETA CON FUERZA DE ORDENANZA:**

Artículo 1º. — Desaféctase del distrito UF la fracción de tierra comprendida entre el deslinde con el Ferrocarril Domingo Faustino Sarmiento; el deslinde con el Club Atlético Vélez Sársfield; Avenida Juan B. Justo y la calle Bacacay hasta un punto coincidente con la prolongación de la L.M. de la calle General César Díaz, que pasará a constituir un "distrito a urbanizar", designado provisoriamente con la característica U7.

Art. 2º. — Dispónese la realización de los nuevos estudios pertinentes de "urbanización" del nuevo distrito U7 a que se refiere el artículo anterior, mensuras, parcelamientos, asignación catastral, plano definitivo del proyecto resultante, bases para la materialización del barrio y su posterior codificación.

Art. 3º. — Mantiénese el permiso provisorio acordado a los interesados para las obras en cuestión, dejándose establecido que éstas, deberán retirarse veinte (20) metros de la línea municipal actual de la Avenida Juan B. Justo.

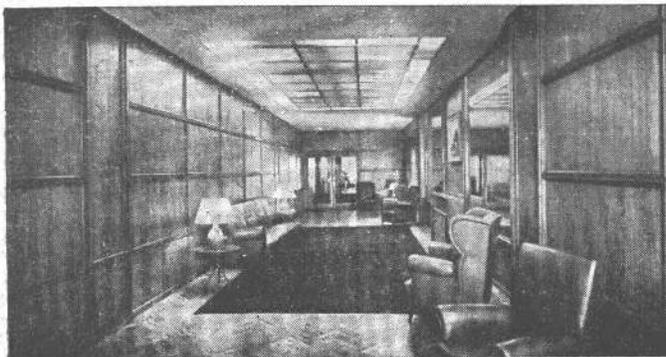
**MODIFICASE EL ARTICULO 4.1.1.5. SOBRE OBRAS EN PREDIO**

DECRETO-ORDENANZA Nº 14.003.

Buenos Aires, setiembre 13 de 1962

Visto el expediente Nº 6003/960 y agregados, por el que la Dirección General de Arquitectura y Urbanismo propicia la modificación del Art. 4.1.1.5 "Obras en predio afectado por apertura, ensanche o rectificación de vía pública", del Código de la Edificación; atento lo expresado por las Direcciones Generales de Catastro y Vía Pública, de Obras Particulares y General de Asuntos Legales en las informaciones obrantes en estos actuados y teniendo en cuenta lo aconsejado por la Comisión del Código de la Edificación a fojas 10 vta., en el sentido de que resulta conveniente aprobar el temperamento que propone en la citada exposición toda vez que con ello se atemperan las drásticas disposiciones actuales, sin que por tal causa, las medidas liberatorias a adoptar, entrañen riesgo de dilatar la puesta en práctica de las obras públicas proyectadas,

*El Intendente Municipal de la Ciudad de Buenos Aires en ejercicio de las atribuciones del H. Concejo Deliberante,*



**NESTOR Y RAUL ESCUDERO S. R. L.**

CAP. \$ 6.250.000



**HOJAS FLEXIBLES DE MADERA PARA DECORACION**

AV. BELGRANO 485 - 4º PISO  
TEL. 30-4131 y 34-7666  
BUENOS AIRES

#### DECRETA CON FUERZA DE ORDENANZA

Artículo 1º. — Modificase el artículo 4.1.1.5 "Obras en predio afectado por apertura, ensanche o rectificación de vía pública", del Código de la Edificación, en la siguiente forma:

4.1.1.5 Obras en predio afectado por apertura, ensanche o rectificación de vía pública.

- a) En un predio afectado total o parcialmente por apertura, ensanche o rectificación de vía pública, aún cuando fueran declarados inminentes, se puede efectuar obras en la zona afectada del predio, siempre que el Propietario declare en el expediente de permiso que:
  - 1) Renuncia al mayor valor originado por dichas obras y al daño que eventualmente pueda causar su supresión;
  - 2) Se compromete a ejecutar o completar la fachada, cuando la edificación afectada por la obra pública se demuela;
  - 3) Limita la edificación a Piso Bajo y no la destinará a vivienda.
- b) Si la Municipalidad aceptara lo solicitado, el Propietario perfeccionará sin demora la declaración que prescribe el inciso a) mediante escritura que se inscribirá en el Registro de la Propiedad.
- c) Cuando la fracción del predio comprendido entre la antigua y la nueva L. M. haya sido adquirida por la Comuna, ésta puede convenir su arriendo al Propietario frentista para edificar, según las condiciones previstas en el inciso a).
- d) Si la fracción queda sin edificar, el Propietario deslindará con signos materiales aceptados por la Dirección para establecer que dicha fracción aún pertenece al predio.

#### INCORPORANDO AL CODIGO DE LA EDIFICACION CALLE CON ACERA REDUCIDA

Expte. Nº 57.361/962

DECRETO - ORDENANZA Nº 13.985

Buenos Aires, setiembre 13 de 1962.

Visto el expediente Nº 57.361/962 y su agregado Nº 55.696/962, por el que se gestiona se autorice la construcción de las aceras de la calle Piedrabuena entre la Avenida Castañares y la Avenida Teniente General Pablo Ricchieri, con ancho reducido y atento lo aconsejado por las Direcciones Generales de Catastro y Vía Pública y de Arquitectura y Urbanismo a fojas 2 y 2 vuelta, respectivamente, y por la Comisión del Código de la Edificación a fojas 3, en el sentido de que puede accederse a lo solicitado ya que en la mencionada arteria no se justifica la construcción de la totalidad de la acera por tratarse de una calle de escaso tránsito, y teniendo en cuenta además, que la aludida Comisión propicia la inclusión de la misma entre las que comprenden el ítem (2) del inciso a) del artículo 4.3.5.2 del Código de la Edificación,

*El Intendente Municipal de la Ciudad de Buenos Aires en ejercicio de las atribuciones del H. Concejo Deliberante,*

DECRETA CON FUERZA DE ORDENANZA:

Artículo 1º. — Incorpórase a la nómina del ítem (2) del inciso a) del artículo 4.3.5.2 (Ordenanza 17.135 - B. M. 11.566), el tramo:  
— Av. Piedrabuena, de Av. Castañares a camino de acceso al Aeropuerto.

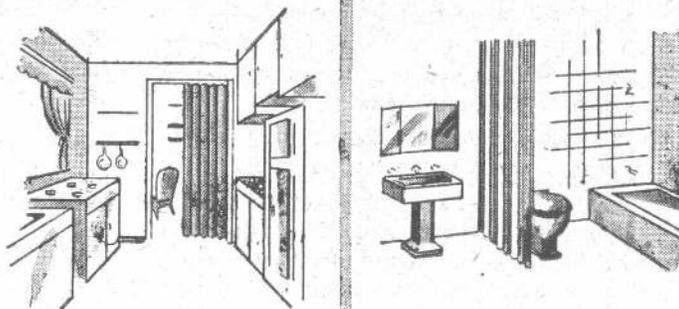
## "MARCOMET" S.R.L.

### MARCOS METALICOS para puertas y placard

ENTREGAS INMEDIATAS

PEDIDOS: 43 - 4406 - 6514

# más espacio para vivir!

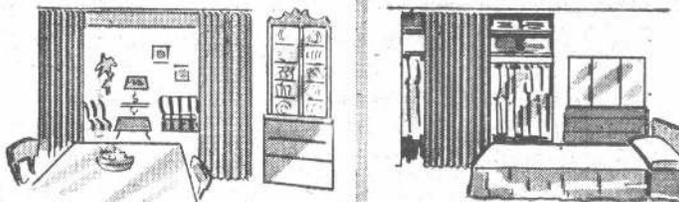


Gane espacio en todos los ambientes

utilizando un detalle decorativo

de categoría, con puertas plegadizas

## modernfold



PERFIL DE DURALUMINIO DE ALTA RESISTENCIA, ANODIZADO PARA ELIMINAR BRILLO Y FACILITAR LA PINTURA.

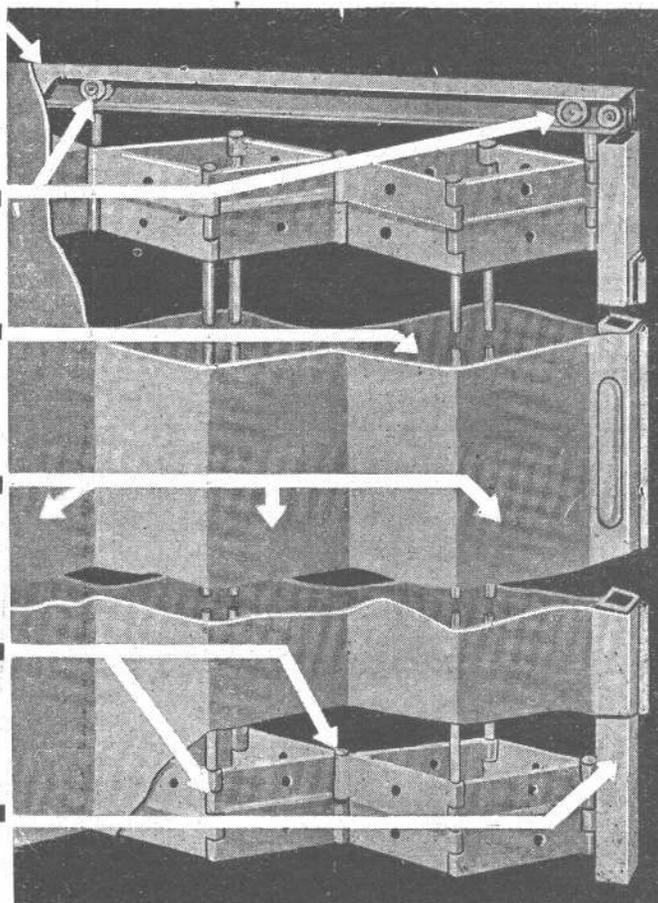
CARRILES RESISTENTES DE FUNDICION ACERADA CON RODILLOS DE NYLO SILENCIOSOS.

MAYOR ESPACIO DE AIRE ENTRE AMBOS LADOS DE LA PUERTA PROPORCIONA UNA GRAN AISLACION

LA CUBIERTA DE PLASTICO VINILICO EN 20 HERMOSOS COLORES, ES LAVABLE CON AGUA Y JABON.

BISAGRAS Y ELEMENTOS DE UNION DE ACERO GALVANIZADO, TOTALMENTE INOXIDABLES, DE 48 mm. DE ANCHO POR 1,6 mm DE ESPESOR

PERFIL EXTERNO DE DURALUMINIO, ASEGURA RIGIDEZ, E INDEFORMABILIDAD AL BATIENTE Y AL CIERRE.



UN PESTILLO A RESORTE, DE ACCION POSITIVA, MANTIENE LA PUERTA SIEMPRE CERRADA.

**GAM srl**

Cangallo 1615 - 9º Piso  
T. E. 35 - 7898 y 6739



*al  
servicio de  
la construcción*

- arquitectos
- ingenieros
- decoradores

INDUSTRIA  
**BLINDEX**  
ARGENTINA

*cristales  
templados  
inastillables*

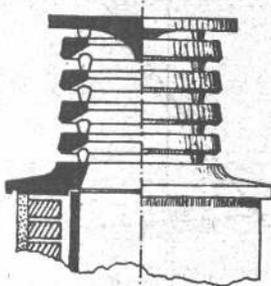
---

otro producto:  
santa lucia cristal s.a.

av. ader 3200  
munro

740-0070/78/79

Sombrerete aspirador  
**SHUNT**



**SHUNT**

Especial para  
conductos CO-VE y  
chimeneas

Circular - Separado de sus  
vecinos - Cubierto.

Tres condiciones imprescindibles para contrarrestar el efecto de la lluvia y el de retroceso del viento soplando en cualquier dirección. Su uso está previsto e indicado por la Municipalidad de Buenos Aires (Decreto 15.597).

Fabricado bajo licencia de S. A. SHUNT, Bruselas, Bélgica.

Solicite informes y presupuestos a:

**DU TECNICA SRL**

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 852, 6° P. of. 615 T. E. 45-0725/4696

FREDK **SAGE** S. A. I. C.

INSTALACIONES PARA  
**BANCOS**  
**NEGOCIOS y**  
**OFICINAS**

**METALES** para Arquitectura

Molduras Sage para frentes en Anodal (m.r.)  
y Bronce o Acero Inoxidable - Puertas Giratorias -  
Revestimientos - Zócalos - Tabiques - Vitrinas,  
Mostradores, Etc.

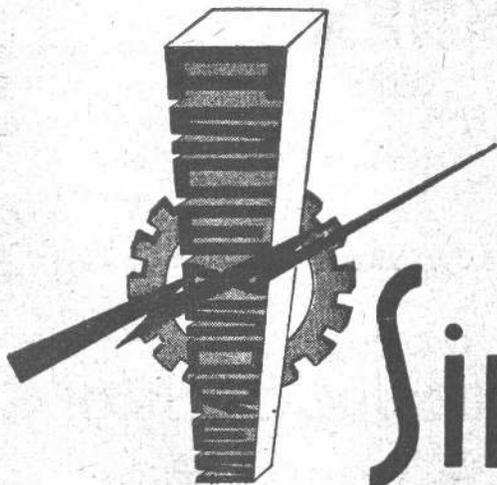
Solicite Catálogos y Folletos

SARMIENTO 1236

T. E. 35-3057

Buenos Aires

CALIDAD y SEGURIDAD que **Elevan** el confort del edificio  
**ASCENSORES - MONTACARGAS**



**SIME**

INSTALACION Y CONSERVACION

Administración y Fábrica:

CONGRESO 5454

T. E. 51 - 5974

Sociedad Industrial de Máquinas Elevadoras S. R. L.

CAP. M\$N. 600.000.00 C/L.

# HORMIGON PRETENSADO

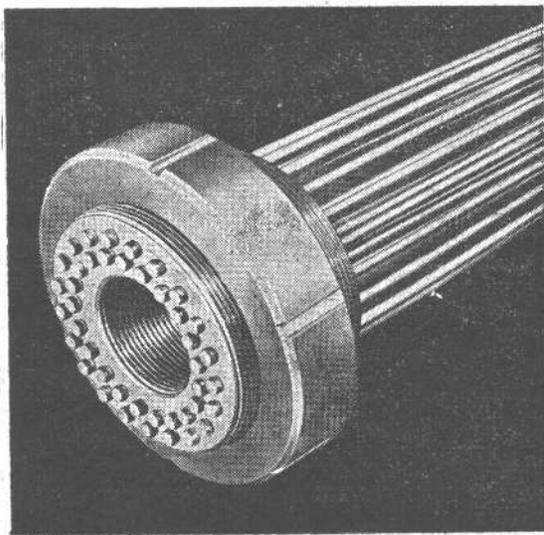
sistema  
**BBRV**

ESTRUCTURAS PRETENSADAS  
**PRETENSAC**  
S. A. CONSTRUCTORA

ASESORAMIENTO TÉCNICO  
ADAPTACION DE PROYECTOS  
CON RESPALDO DEL BUREAU BBR - ZÜRICH

SUMINISTRO DE MATERIAL  
CABLES DE ACERO CON ACCESORIOS  
PUESTA EN TENSION  
INYECCION CON MORTERO

ENROLLAMIENTO  
DE TANQUES Y SILOS CIRCULARES



PIEDRAS 383

T.E. 34-5252 • BUENOS AIRES

**TELGO**

**Telgo-por**

**Telgo-dur**

**Telgo-plast**

**Písoluxe**

**Extru-Film**

**compriband**

ELEMENTOS  
MODERNOS PARA  
LA CONSTRUCCION

**CoTelgo**

Sección de **HULYTEGO S.A.**

Solicite informes:  
SAN MARTIN 570 • BUENOS AIRES • TEL. 32-1805

re-re publicidad

# LIGAFORT OBRA 2

EL ADHESIVO ESPECIAL PARA LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION

es un ligante de alta resistencia para el pegado de:

- Chapas de fibra dura (tipo hard-board).
- Chapas de fibra blanda (tipo Celotex).
- Revestimientos antiacústicos.
- Revestimientos aislantes en placas prensadas.
- Lajas PVC y otras en base a sintéticos y/o caucho (tipo Flexiplast, Formica, etc.).
- Metales, cueros, fieltros, maderas, gomas, cerámicas y otros materiales.

## Su campo de aplicación

*es extenso, tal como resalta de las posibilidades más arriba detalladas. Es de hacer notar que la mayoría de estos materiales pueden ser pegados entre sí. Asimismo pueden ser pegados en forma perfecta sobre paredes de cemento, columnas, vigas o lajas de concreto, paredes de ladrillos, mármol natural o reconstituido, como también sobre tabiques de madera.*

Fabricado en la Argentina bajo licencia Suiza por  
El Departamento Químico de  
**CURTIEMBRES LA FEDERAL S. A.**

**Gurruchaga 254**  
**T. E. 54 - 1193**  
**Buenos Aires**

# Mikrowood

(MICROMADERA)

**SRES. ARQUITECTOS,  
INGENIEROS,  
DECORADORES**

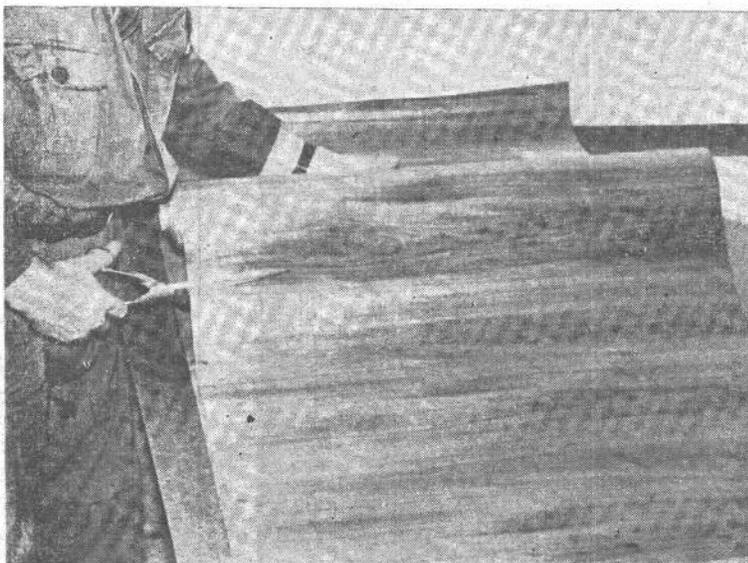
Resuelva la decoración  
de paredes y techos con  
el **REVESTIMIENTO  
DE MADERA** importado  
de Alemania.

## MIKROWOOD

Embelce y da categoría a los ambientes. Adecuado para oficinas, hoteles, residencias, etc. 20 tonos distintos de madera, en mallas de 50 mts. de largo, en anchos de 50, 70 y 125 cms. Fácil aplicación sobre paredes de yeso. Muy económicas en su uso.

Se corta como papel.

**ENTREGA INMEDIATA**



**SOLICITE PRECIOS Y DETALLES A SU IMPORTADOR.**

**LINO VESCO - French 2748 - 8º "A" - T. E. 80-2667**

**Bs. AIRES**

INSTITUTO ARGENTINO DE OPINION PUBLICA

*Certifica:*

*En un Encuesta Nacional efectuada para determinar popularidad de marcas y denominaciones comerciales por calidad de producción y prestigio comercial.*

*se ha establecido que en el rubro Artefactos Sanitarios, Depósitos Sanitarios Franklin es la marca más popular en Argentina.*

*En ello:*

**BRAND BAROMETER AMERICAN ASSOCIATION**

*otorga a Depósitos Sanitarios Franklin*

**DIPLOMA DE HONOR Y CINTA AZUL**

En mi carácter de Escribano Adscrito del Registro de Contratos Públicos Nº 382 de Capital Federal, CERTIFICO: Que el otorgamiento del presente documento responde a constancias del ESTUDIO Nº 67 del INSTITUTO ARGENTINO DE OPINION PUBLICA, y del que surge que la marca que se nombra figura en primer lugar como la de mayor popularidad. Buenos Aires, Diciembre

JULIAN WILLIAM KENT  
ESCRIBANO

Buenos Aires Diciembre 29 de 1961

*Alfonsín*  
INSTITUTO ARGENTINO DE OPINION PUBLICA  
REGISTRADO Nº 6074 ARGENTINA

*Francisco Della Chiesa*  
H. Della Chiesa  
DIRECTOR DE LA FIRMA  
REGISTRADA DE LA MARCA



DEPOSITOS  
PARA INODOROS  
**FRANKLIN**  
EXPRESION MAXIMA EN  
TECNICA SANITARIA

LA MARCA MAS POPULAR 1961

CINTA AZUL DE LA POPULARIDAD  
BRAND BAROMETER AMERICAN ASSOCIATION

**1er PREMIO -**

III CONGRESO INTER-AMERICANO DE INGENIERIA SANITARIA

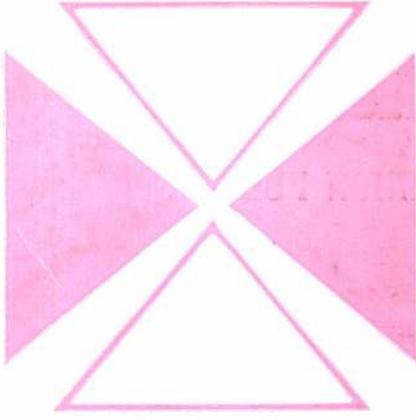
**GRAN MEDALLA DE ORO**

Comisión Nacional Ejecutiva de la Ley 14587  
EXPOSICION - FERIA DEL SESQUICENTENARIO  
DE LA REVOLUCION DE MAYO DE 1910

# MIGONE, RAS & DI GIOIA

AGÜERO 1739  
83-6001/7464

ESTRUCTURAS



SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS  
MONTEVIDEO 942 BUENOS AIRES

CORREO ARGENTINO Central B y Sucursal 48	TARIFA REDUCIDA
	CONCESION Nº 5743